Ն. 3000 1895 ՄԱՅԻՍ 17 ՇԱԲԱԹ 1312 ՋԻԼՀԻՃԱՆ 5 ՕՆԳԻՐԻՆՃԻ ՄԷՋ

20 ԲԱՐ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

20 ԲԱՐ

ԱԳՈՆԷ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէ 20 ղրուշան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

(صاحب امتياز: جيوكيان)

ԵԼՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱՔ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

Յունի, Յուլի վէ Ճինի սահիպէ ղ. 6
Կիւնեշ սահիպէ 11է 10ք. կ. » 3

Մէվզուաթը նէֆիսա սահիպլէր մէճլիսէնէ գապուլ օլունաճակ վէ սէրբ օլունմայան էվրակ իսթէ օլունմայաճակ

Իսթանբուլէսի Սպամպոլատ Գապը Ալի հասաէֆինէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպասանատա սարը։ Գէնգիֆէի մէվզուաթ հագդանատա կազէթանըն սահիպ վէ մէտիր

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Եանկիայան Լէմտարայա իշար օլունուզքնա կէօրէ, Ռուս ասաքիրի Մանչուրի գրիգասանատա կիրէն նամ մանալէ գասար իլէրլէմիշ, վէ պու սուրէթլէ ճապոնիալիարը կերի չէքիլէճէկի խաթր՝ թէկիրտաղ սիւչար օյմուշ սարը։ Ռուսիանդն իշպու հարէքէթը նէՀէն իլէրի կէլմիկի պիրինէմէյօր իսէ ան, մէզքիւր գրմասա եէնիան եէնի գարշուզուզլուքը պաշ կէօսթէրմէսինէն գորգուլույօր։

Վուչէր Զոյնոնի կազէթասը՝ իշպու հարէքէթին՝ Զին հիւքիւմէթինին մուվֆագէթրյա վուգուսա կէլմիկինի եազմագա իսէ ան, պու պապատ թաֆսիլաթ ալմագ իշիւն էվրորա կազէթալարընը վիւրուսինէ պէքլէնէճէկ սարը։

—

Լայպասա էլան հաֆիֆ սուրէթատ զէլզէլէր հնա օլընմագտա իմիշ։ Շէհրը մէզքիւրատ՝ զէլզէլ եիւզիւնէն չիմիրէ գասար 3 միլեոն 135,000 ֆիորին մէրգաբրնատա, վէ հէվալիսինատ սախ 4 միլեոնատա զիյատ խասարատ վուգու պուլուզը՝ բէսմէն թագարը օլմէնմէշ սարը։

—

Մէսրը բէյնը նէզդարը սէվվ։ Նուդար բայա հազրէթլէրի պու քէրրէ պիր խայլի մայէթի իլէ պիրիքատ Գավիէրանը կէօկինկիր նամ մանալինէ մուվաֆէէթ իթմիշ սարը։

Բայսի միւշարէլէյն՝ մանալը մէզքիւրը մէշհուր օլան գարլըճալարընատա պանեօ իթիւք իշիւն պիր միւատէթ օրատա գալճագ սարը։

—

Լէոնարատան իշար օլընարդնա կէօրէ, Խէկիթլու խարիթէյի նազրը լորտ Բիմպէրլէյին զէվճէսինին կէյշնէլրատ վէֆատ իթմէսինատն սոյար, պու սէնէ գրուցա հազրէթլէրինին եէվ՚ը վէլուալինէ միւսատ ֆ օյան կէյշէն ճումատա կիւնիւ խարիթէյէ նէզարէթինատ մէրատիմը միւթատ իսրա օյնամամշ օյարդնատա, ճումատա էրթէսի ազյամրը էֆատ թիրմաթ թարաֆնատան պիր զիյաֆէթ թէրթիպ օյնմշ սարը։

Իշպու չէնիքատ Աֆղանիսթան հաքիմինին մախսուսը Նասրուլլան Խան իւ՝ բրնա տր կալ, տիւգ տր Եորգ, տիւգ տը Սաբ-Գոպուրկ, տիւգ տր Թիւ, բրբնա Հանրի տր Գաթենպէրկ վէ բէնը վիւ՚լա լորտ Բոզպէրի վէ էճնէպի տէվլէթէր սէֆիրլէրի հազը պուլընմշլար սարը։

Մէզքիւր էյլէնճէանէն էվվէլ բէնը վիւ՚քէլա լորտ Բոզպէրինին խանէսինէ պիր զիյաֆէթ վէրիրլիգ, բրնա տր կալ իւէ Գէնթրպրրի սէրբիգոզոսը վէ էճնէպի ս.ֆիրլէր հազը պուլընմշլար սարը։

—

Կ՚չէն ճումատա էրթէսի կէնիւ Ֆրբանատա Մէճլիսը մէպուսանրնատա օյարդճա էէմմիյէթի իքի հատրատ վուգու պուլմշ սարը։ Շէօյէ քի՝ մէպուսանատան Մ. Տրնի՝ ենանուտի մէօլէսինէ հագդնատա հիւքիւմէթ իյրատը սիվալ իտէրէք, Ֆրանսատա բէք չոգ Սոնուտի պուլընմասնատան սոյար վաթանը խայրը իշիւն թէչէքքի իթմիշ սարը։

Գէգարիք մէպուսանատան վիգոնթ սիւէ՝ անը մէսատ իտարէի քէյմի իսէրէք, Սանուտիէրին՝ Ֆրանսատա թիճարէթի, սէնայիի, տարիյէ մէմուրիյէթլէրինի վէ տատա պէօյիք մէմուրիյէթլէրի եէտ զապթարընա կէչիրմէքտէ օլուգլարընը պէչան իթմիշ սարը։

Հիւքիւմէթին պու սիվ-լէ նէ ճէվապ վէրմիշ օլուգը խապէր ալընատամշը սարը։

ՏԱԽԻԼԻՒՃԷ

Զիրհիճճէ այընը իթթիտար՝ կէչէն ճումատա էրթէսի կիւնիւնատէն իթիբարը օյնանարդնատան, կէլճէճէք բազար էրթէսի Գուրբան Պայրամընը պիրինճի կիւնիւ օյանագընա տարը Տէրսաատէթ գասարը գարը թարաֆնատան պիր գրթա իլմը չէրի թանգիմ օյանդգ, հուսուսը գուրը հազրէթը Բատիշահիյէ արզ ու թագտիմ իտիմէք իւզրէ Շէյխիսլամ գարաուսընա վէ օրատան տախի Գապը Ալիյէ կէօնտէրիմիշ սարը։

—Տէօրտիւնճի օրատուի Հիւմայուն Մրրիվայարընատան սատատ. Սիւլէյման բաշանը Գէյզոյնատա Նէյան Թաշընատաքի խանէսինին՝ Տագթ. Մ. Նիգոլ թարաֆնատան պագթէրիօլօմի վէ գուշ պօղան իտարէխանէսի իթթիխաղ իտիմէք իւզրէ սէնէվի 96 լիրա պէտէլ իլէ քիրայանմասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ շէրէֆխուսուսը պույյուրմշ սարը։

—Խասխալրդը թէտավի իթմէք իշիւն մուգատատմա Տէրսաատէթ կէմիշ օյան Տիարպէքիր վալիսի սատատ. Սբրրի բաշա հազրէթլէրի քեամիլէն էյիէշմիշ օյարդրնատան, մահալը մէմուրիյէթի օյան Տիյարպէքիրէ ավէտ իթմէք իշիւն թէտարիքատի կէօրմէքտէ իմիշ։

—Օրման, Մէսաին վէ Զըրսաթ նէզարէթի վարիտաթընատան Մաիյէ խագինէսինէ սիտ օյան 5000 լիրանը Մաիյէ վէգնէսինէ թէսլիմ օյունմասը՝ նէզարէթը միւշարէլէյհայա իյար օյունմշ սարը։

Քէպ հէնր էֆանէթինին թահթը իտարէսինատ պուլընան պագր գագա վարիտաթընատան Մաիյէ խագինէսինէ սիտ օյան մէպլաղրն տախի Մաիյէ նէզարէթինէ իրսալ՝ էֆանէթը միւշարէլէյհայա պիտրիրմիշ սարը։

—Նամիգաճլրդը հատպիյէ Տէրսաատէթ սէֆարէթինատն իսթիֆա իթմիշ օյան Իրան սէֆիրի էսքուլրահ Խան քէնտ էերինէ Տէրսաատէթ սէֆարէթինէ թային օրնան Ռէթէրսպուրկ սէֆիրը սապգը Միրզա Մահմուտ Խանն պուրայա մուվասէլէթինէ պէքլէյէմ էյէրէք Թէհերանա ագիմէթ իթմէսինէ միւսատ օյունմասընը Նասրէտտին Շահ հազրէթլէրինտէն իսթիրհամ էյլէտիկինտէն, պու իսթիտասը Շահ հազրէթլէրունճէ թէնթիպ օյրնարագ, քէնտինինէ օլ վէճհէյէ մէճզունիյէթ իթմա օյնտրդրնատան, միւշարէլէյհ էսքուլրահ Խան՝ 15 կ/ւնէ գասար չէհրիմիզտէն ազիմէթ իտէճէք իմիշ։

Սէֆիրը լորդ Միրզա Մահմուտ Խան պիր պուչուգ այտան չէհրիմիզէ կէլէճէք տիր։

—Էանիմիզտէքի բազար կիւնիւ իթալիա հիւքիւմէթինին միլլի եօրթուը օյուուզրնատան, չէհրիմիզտէ պուլունան «Լօյիէթա Օբերայոն» նամ իթալիան ճէմիյէթի թարաֆնատան Գէ.յզօզտա պիր չէնիք վէ գիյաֆէթ իճրա օյունաճագ, վէ տավէթիլիէրի օրայա նագլ իթմէք իշիւն Շիրքէթը խայրիյէ թարաֆնատան պիր վաբօրը մախսուս քիրայանաճագ սարը։

—Միւթէվէֆա Խրտիվ Իսմայիլ բաշայա Իսկիլիթէրա գրայիցարթարաֆնատան ինհոա օյունմշ օյան պիր նիշանը Կրան Դրուարիթպէսի իլէ էճուալ տէ-գ-էնտ նիշանընը պէօյիւք գօմանտէօրիւք ռիթպէսի՝ ալէյ ուսուլ Լօնտրայա բատէ օյունմշ սարը։

—Ագտէմճէ եազրլարդը վէճճէյ, թաշրալարտա իսքեան իտուպ ապրագիէրի օյան էճնէպիյէրէ տախի Զըրսաթ Գանգասընատան պատէմա էօտիւնճ ազչէ վէրիլէճէկինտէն, իշպու գալար՝ մագամը Սատարէմուգատան պա թարիրաթի վիլայաթա էմր ու իշար օլընմշը սարը։

—Մահմուտ Բաշատա թիւթիւնճիւրիք վէ սալրաֆիրգ իտէն Գիթլիսի կոսանը քէյֆիյէթը գաթիլինէն տոյայը մագնունէն տէրսէսթ իտիրմիշ օյան Եանգո վէ մագթուրը մէրգումրն ազրապասընատան Գրիգոր նամ շախսարրն թահգիգաթը էվվէլիյէսի խիթամ պուլարագ, էվրագը հիհէթը Աալիյէ թէվտի գրը՚մշը սարը։

—Սամսթեատա պիր մէյխանէսէ Արտաչէսի ճէրհ իտէրէք ֆիրար իտէն Արշակ նամ շախս պու քէրրէ գապրթանա տէրսէսթ օլընմշը սարը։

ՐԷՍՄԻ

Մայէի գուարէթվայէի հազրէթը Բատիշահէ էնգարէ, Մամուրէթ իւ Ադիզ, Ատանա, Գէյրութ, Թրապիզոն, Տիարպէքիր, Հալէպ, Սիվաս վէ Գիթլիս վիլայէթլէրինտէ իւմն ու ասայիշ պէրքէմալ իստուկի՝ մագամը սամի Սատարգամիյէ մէպուս ֆիյ 15 մայիս սէնէ 311 թարիխի թէլէգրաֆնամէլէրէն անլայշրմշը սարը։

ՏԻՒՆ ԿԼՃԷՔԻ ԵԱՆԻԸ

Տիւն կէճէ սաաթ 5 սուլարրնտա Էյյուպտա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինատ պիր սահիլանէտէն հարիգ գուհուր իտէրէք, էթրաֆա սիրայէթլէ՝ էքսէրիսի պէօյիւք գօնագ օյարագ 35 խանէ վէ 20 տիւքքան եանմշը սարը։

Հարիգ իւչ սաաթ միւթէմատիէն տէվամ իտէրէք, իւչ տէօրթ գօյա այրըմշ, վէ պիր գօյու Ճումատա Բագարը ճիհէթինէ, տիկէրի էյյուպ իոքէլէսինէ վէ տիկէր պիր գօյուտա Դրզրլ Մէսճիտ մահալլէսինէ կիտէրէք, օ սրրատա գուհուր իթմիշ օյան չէտիտ պիր բիւգեար սէպպիյէ օյրնան զայրէթլէրէ բաղմէն եանկընը սէօնտիրիլմէսինէ մուվաֆֆագ օյունմայրպ, քեամիէն ախայա պուլունան օ գատար եանիյէ մուհիթէրեգ օյրշ սարը։

Էպինիյէի մէզքիւրէ միյանընտա իսքէյէ պաշընատաքի ճամի, Թոբխանէի Ամիրէ իսմէրսարընատան Զ.հնի բաշանրն 2 գօնագը, Մուխթար պէյին «լունօնա գումբանեասընտա 400 լիրայա սիկուրթալը օյան թօհաֆիյէ մագազասը, սաքէրգարագօյնանէսի վէ պիր գայրգխանէ տախի պուլընմշը սարը։

Զապթիյէ նազրրը սէվ։ Նագիմ բայա հազրէթլէրիյէ բօլիս միւտիրի սատատ. Հիւսնի պէյ, իթթիֆէ գօմանտանլարը սատատ. Զէյնեի վէ Մէհմէտ վէ ժանտարմա գօմանտանը սատատ. Սաիհ բաշայար հազարաթը եանկրն մահալլինատ պուլընարագ սա ֆիր գայրէթ էյլէմիշէր տիր։

Հարիգզէտէկեան՝ պօսթանլարա վէ ճամի ավլուրընա կէսթիւրիւլիպ, սապանա գասար օրայարտա մուհաֆազա իտիրմէքլերի կիպ, գուրթարրրպակիէն էյնեարը տախի ժանտարմալարն թահթը մուհաֆազալարընա թէվտի իտիրմիշ տիր։

Եանկրընն եազրմասը թարաֆը հազրէթէր Բատիշահիտէն իշիտիրէք սէօնտիրիլմէսի իշիւն սարֆը գայրէթ իտիրմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ շէրէֆխուսուսը պույյուրագ, ահքամը միւնիֆէսի՝ միւթեատտիտ եավէրան վասրթասը իլէ օրատաքի իւմէրայա թէպլիղ պույյուրմշ սարը։

* * *

Քեզարիք տիւն կէճէ իլք ագյամտան սաաթ 1 բատտէրիյէտէ կէտիկ Բայատա, կէտիկ Բայա եօգունչընը եան սոգագլարընատան պիրինէ քերկիր պիր խանէյէն եօգարքի գաթնատա կագ լամպարարն գագաշն եաթագ իւզերինէ տէվիրիլիպ բարյամասրյա եաթագ թուխուչարագ եանկրն վուգու պուլմասընա բատագ գարշրշ իսէ տէ, կէրէք խանէ խալգը վէ կէրէք գօնու գօմշու սէրիան եէթիշիպ պասթըրմագա մուվաֆֆագ օյմշլար սարը։

ԷՃԶՈՃԸԼԱՐ ԹԱՐԻՖԱՍԸ

Օղուլանլարրմրդա մայիմ օյորդը վէճհէյէ, պիր վագիտան պէրու էճզաճբլար թարաֆընատան վուգու պուլան պիր թագրմ սուի իսթիմալթէրն էօնիւնիւ այմագ իշիւն ախարէն Մէքթէպը Թըպպիյէ Թարաֆընատան էճզաճբլարա մախսուս օլարագ պիր թարիֆա թէրթիպ օյունմշ իսի։

Մէզքիւր թարիֆանընն վագրյա արթրգ սուի իսթիմալթա խաթիմէ չէքիյմիշ տիր տէյու իթթիպար օյունմշ, վէ պու միւլահազայա մէպնի իշպու թէատրի հէր թարաֆատան հիւսնի սուրէթլէ թէկագը իտիրմիշ իսէ տէ, «էվմէքի բազար չարշըյա ույմագ» ֆէվվասընճա, պիր իքի հաֆթատան պէրու էսկի հալ արանըրմագա պաշլանմշը սարը։ գիրա պու թարիֆա՝ բէչէթալը ֆիյաթընը խայլիճէ եիւքսէլմէսինէ սէպեպ օյմուշ վէ քիմսէյէ հիչ պիր մէնֆաաթը տօգունմամշը սարը։

Իշպու թարիֆատան տօյայը բէֆ օլընան սրզրլթրլար՝ հիւքիւմէթնէ նիյէճէ նազարը տիգգաթա ալընաբագ, պու քէրրէ մագամը Սատարէթատէն մէրճիի մախսուսընա եազրլան թէգգէրէի Սամիտ, էճզաճբլարընը՝ եաբմագատա օյարգլարը էճզալար իշիւն փահիշ ֆիյաթ իսթէյէրէք էճհալի տիւչարը գարար էյյէտիքլերի ճիհէթէ, էճզալար իշիւն կէչենատ պիր թարիֆա եաբրրմշ իսէ տէ, պունտան սարլ մագսէտ խալգը գարատան վրգայէ իտէրէք իլանգարընը ֆահիշ ֆիյաթ՝ իլէ սաթրլամամասընը թէէմին իթմէք օյարդը հայտէ, մէվզրի իճրայէ գօնուլան մէզքիւր թարիֆատա եազրմշ օյան ֆիյաթ, էճզաճբլարընը թարիֆասրդ այարգլարը ֆիյաթատան գաթ գաթ պահալը օյտուզը գաթի սուրէթատ անլայշրլարդը իֆատէ վէ իսպապ օյունեասընա նազարէն, մագսէտը էսաս՝ աքսի սուրէթատ հասրլ օրմշ տիմէք օյարդրնատան, վէ պէօյէ ազրը ֆիյաթ վագը խուսուսընն՝ իլանգարրն խալիսիկինի թէէմինէ տախի մէտար օյամասյանազընատան, պինանէտէ, էվվէլրի կիպ, եանի թարիֆասրդ իճրատ մուամէլէ գիպ, եանի թարիֆասրդ իճրատ մուամէլէ օյունդպ թարիֆանընն էսասը սուրէթատ թատտիրի էմր ու իրատէ պուլյրլրմշ, վէ մագամը միւշարէլէյհճէ թասվիպ պուլյրյան իշպու թէատիր իսթիֆատէի ումմամիյէ վէնճրֆզ իւս արհնէի էհալի նօգթաի նազարընճա մուճիպ մէճմունիյէթ պուլընմշ օյուզ, պու պապատ հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ վագը օյան յութֆ ու հիմմէթատէն տօյայը այնէն պէկյանը թէշէքքիր իտէրիգ։

Սթամպօյտա քէօբրիւ պաշընատա քեամին Ծանին էճզաճանէսի սահիպի ժ. Ծանին էֆ. թարաֆընատան մանթպասմրդա կէօնտէրիլէն պիր վարագատա՝ քէնտի հազրնատա Օսմանէ Բոմ կազէթասընատա եազրլան պիր ֆգրանը քիւլիյէն պիէսաս օյտուզը պիլտիրիլիյօր։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իտարէի Մախսուսէնին Ատայոր վէ Անատօլու խաթթընա իշլէյէն վաբօրլարընը թարիֆաը սոն սահիֆէմիզտէ ալրճ օլընմշը սարը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Գա իրատէի Սէնիյէ մէմալիքը Օսմանլիյէ իճրատ մուամէլէ իտէն պիր սէնայի չիրքէթինին հիսէտարանընատան պիր թազրմ՝ մէճլիսը իտարէնին պուլունաճագը մահալէ տահիր օլան ահքամը գանունիյէ բիայէթ օլընմամասընատան, կանի մէճլիսը իտարէնին Սթամպօյտա օյմասը լազըմ կէլիր իքէն, մէմալիքը էճնէպիյէտ պուլընմասընատան տօլայը Գապը Ալիյէ արզը չէքեայէթ իթմիշ տիր։

Իշպու մէսէլէ՝ Գապը Ալի հուզուզ միւշավիրիկինէ հէվալէ իտիրմիշ օյմագլա, հէյէթը մուամիլէյնա՝ մէզքիւր չիրքէթին նիզամնամէի մախսուսը հազրնատա Նուրան Տէվլէթին թանզիմաթ տահրէսինէն պագը իյզահաթ թալեպ իթմիշ տիր։

Իյզահաթը մէզքիւրէանն անլայշրլարընա կէօրէ, սօրլ սահիպր իմթիյազլարրն եէրինէ գահմ օյան չիրքէթլեր՝ էքսերիս, մէրճիրինն էնգարր թասիրինէ արզ իթթիքլերի նիզամնամէի մախսուսլարընատա իմթիյազ ֆէրմանլարընն հիւքմ ու մէճլիսէ մուզակիր պագը անքահ ու չէրաթի տէրճ վէ գապուլ իթթիրմէկէ մուվաֆֆագ օյուսյորլար։

Գու հալ վէ մէվզրատա պուլունան սէնայի չիրքէթլէրինին զահիրէ իխրաճրյա, գավանինը մէմլէքէթ թէվֆիզը հարաքէթ իթմէլերի՝ իխթար օյունմասը խուսուսընատա պա էմրը տի թահգիգաթ էճրատար տէրճէսթ պուլունմշ սարը։

Ֆիլիգիա մէճլիսը իտարէլերի մէմալիքը էճնէպիյէտ պուլունան վէ Տէրսաատէթ վէքիլլերի պիլէ օյմայրպ մէրքէզը իտարէլերի պուլուսատա պուլընմայան չիրքէթլերի մէմլէքէթիմիզ գավանին վէ մէհաքիմէթ թապի իթմէք՝ մուվաֆֆագը հալ ու մասլահաթ օյամագ։

Գունտան պէօյլէ Գապը Ալինին՝ էնգարը թատիգինէ արզ օյունան նիզամնամէի տահիրլերէտ, չիրքէթ մէճլիսը իտարէլերինին հիշ օյմագատա պիր գրմը Տէրսաատէթատ պուլունմասը պէհէմիյէթլ միւնասիբիճ օյմասընը էմր ու Թալեպ իտէճէկլերի Մէճլիսէ եազրյօր։

* * *

Քիպրիթ Օսմանլը Գումբանեասընը հէնուզ վիճուտի օյման մէճլիսը իտարէսի թարաֆընատան նէյր օյրնան պիր իրան մուճիրինէ, 40 հիսէյի համիլ օլան հիսէտարան՝ Քիւչիք Զէք՚էէտ քեանի քիպրիթ ֆապրիգասընատա ինիգատ իսէճ օյան սէնէվի մէճլիսը ումմամիյէ տավէթ օլունմշլար սարը։ Մուամիլէյնիճ հիսէտարան՝ համիլ օյորգլարը թանվիսթար էկէր մէճլիսը ումմամիսէ էվվէլ Բարիզէ գասար կիտպպ տէբօգիթօ իթմէք զանմէթինի իխթիյար իթմէքլէր իսէ՝ Քիւչիք Զէք՚էէտ գասար կիտպպ մէզքիւր ֆապրիգայա տեբօգիթօ իտէճէքլեր տիր։

Հավանը չու չիտէթը հարաբէթի էնանասընատա իքի տէֆա Քիւչիք Զէք՚մէճէյէ գասար եօյուրլրգ իթմէք՝ տօզրասը չէքիլիր զանմէթլէրէն տէյիտիր։ Գունտան մասատա չու տախի վար տրը քէ, քիպրիթ ֆապրիգասը վագրտ եաբրրմշ վէ թէքմիլ տէճէթ ու էավվաթը թէտարիք իտիլպ գունուզ իյլէմէք օյմայրպ գասարը պուլընմամա օյուուզրնատան, ասսապար թանվիսթարը՝ գասարը ֆապրիգանընն նէրէսինէ թանվիլլերինի տէբօգիթօ իտէճէքլերինի պիլէմէյօրը։

* * *

Օսմանլը Սիկուրթա Գումբանեասը հիսէտարանընն սէնէլիք իճթիմար ումմամիսի՝ կէյճէք տէճթիր։ յունիս 28ատ վուգու պուլաճագ սարը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Մայր Եկեղեցի Թադ. Խորհուրդը ազատանան Մ՚ելիքան Եղիազար, Ալպրեան Մանուկ, Շեքէրճեան Յարութիւն, Մարգարեան Գրիգոր վէ Նարկիլճեան Մաքսուտ էֆ.լէր՝ թէպտիլը մէքեան իմմէյէրինէն տօյայը իսթիֆա իմմիշ օյտուգլարընատան, կելճէճէք բազար կիւնիւ քիլիսէի մէզքիւրատ մուամիլէյհիմ պէշ ազանը եէրինէ տիկէրլերինին ինթիխապը իճրա օյունաճագ սարը։

Ինթիխապը մէզքիւրը իճրասընա մէմուր Ընտրող. Ժողով՝ ինքմալը վազիյինէ իտէրէք պէր վէճհը տիր իւչ մրսի էսամիյի հավի նամզէտ ճէտվէլինի թէրթիպ իմմիշ տիր։

1. Խաչիկ	Մարգարեան
2. Ղազարոս	Իւթիւճեան
3. Մանուկ	Նարլըեան
4. Մինաս	Տէր-Սահակեան
5. Միսաք	Ճէվահիրճեան
6. Յարութիւն	Տէր-Եփրեմեան
7. Յակոբ	Աճառեան
8. Յովսէփ	Տէվլէթեան
9. Յովհաննէս	Ասլանեան
10. Նախիջ	Գարագաշ
11. Սեպուհ	Բլատեան
12. Սիմոն	Հանչէր
13. »	Եալարզճեան
14. Սահակ	Համամճեան
15. Տիգրան	Խանճեան

—

Գուգկունճուդ քիլիսէի Թադ. Խորհուրդընն միւտէթը մէմուրիյէթի խիթամ պուլմշ օլարդնատան, Քադ. Ժողով գարարրյա եէնի Թադ. Խորհուրդն ինթիխապնա թէչէպպիւս օլընարագ, պիր Ընտրող. Ժողով թէչքիլ օլընմշ. վէ պու Ժողովն կէլէճէք բազար սապարընը քիլիսէի մէզքիւրատ պիրինճի ատէթ օյարագ.ագ.ար իճթիմա իթմէսի մուգարրէր պուլընմշ սարը։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ի նպաստ հասատատութեանն՝ հանգուցեալ Գողտ էֆ. Ատատբեանի յուշարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեփունջի Յակոբ էֆ. Զէյնեան քարեհատած է 56 ղրշ. նուիրել։

(Կնիք)

16 մայիս 1895

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Վիէննա.—Գարատաղ բրէնսիին զէվճէսի Մրէնա հազրէթլէրի՝ իքի զըզրյա պէրապէր ճուճատա էրթէսի ազյամը Հայաստէրկուն Վիէննայա կէլմիշ տիր։

Բոմ.—Աւսթրիա-Մաճառիսթան սէվլէթի իլէ՝ Բաթալրգ մագամը տրատրնատա մանրէմանէ վէ չիֆանի սուրէթատ իլէ՝ Բաթալրգ մագամը տրատրնատա մանրէմանէ վէ չիֆանի սուրէթատ թէզատաթ թէսթի ալ նարագ, Բաբա հազրէթլէրինին՝ Վիէննա վէքիլի գարթինալ Ակիլարտինին Մաճառիսթանատա սէյատհաթա չզրմասընատան տօլայը, զուհուր իտէն հատիսէյէ պիր սուրէթը թէվֆիյէ վերիլիկի սէօյլէնիյօր։

Բոմ.—Գրալ Ռումէրթօ հազրէթլէրի՝ քէնտի չէրլիքինէ օյարագ վերիլէն պիր զիյաֆէթ էսնասընատա, Մ. Գրիսբինին իյրատ էյլէտիկի նուրգատան տօլայը միւշարէլէյնի թէկրրգ իթմիշ տիր։

Բրքշ.—Բանամա գանալը գումբանեասը՝ մէզքիւր գանալը պիր Ամէրիգա հէյլէթը սարրաֆիյէսինէ տէվր ու թէսլիմ էյլէմէք իւզրէ իճրատ միւզաքէրէ իթմէքտէ տիր։

Գեբլին.—Բայխրթակ մէճլիսի՝ բազը վէ չէքեր իւզերինէ վազը թէքլիֆ օլընան բուսումը գապուլ էյլէմիշ տիր։

Գերլին.—Բաւսթանը պահրիյէ պաշ գումանատը կրանաիւք Ալէքսի Ալէքսանարովիչին՝ Գիրեւ չէնիքլերինատ հազրը պուլունաճագը մուհագգագ սարը։

Վ-չինիլին.—Խարճիյէ նազրը Մ. Կրէչմարն խաթթաղը քեսբը չէտալթ իթմիշ տիր։

Սմիրն.—Մէճլիսը մէպուսան պու բազար էրթէսի կիւնիւ քիչատ օլընմշլար։

ԱԼԱՈՒՆՏ—ԶՕՐԻՒՐԼԷՐ ԽԱԹԹԸ

Էսկիշէհիր—Գոնեա չրմէնարֆէր խաթթընը՝ Ատատատան Զէօքիւրլերէ գատատ օյան իքինճի գրմտրնը ինչատաթ իթիթատ պուլարագ, մէզքիւր զըմատ ուինատն իթիթարէն եօյճա, էյնա վէ հայվանաթ նազլ օլընմագա պաշլանմշ սարը։ Մէզքիւր խաթթընը թարիֆատ ատ՚սի սոն սահիֆէմիզտէ տէրճ օլունմշ սարը։

ԻԹԱԼԻԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԻ ՊԱՀՐԻՆՈՒԹԻՒՆԻ

Իթալիա տեվիլեթինն պահրիյէ նագրրը ամիրայ Մարէն՝ միհիմմ պիր նուիթգ իյրաւ իթմիշ օյուպ, պու նուիթգրն ումում իշին էհէմիյէթի պուլրնան պայլրճա ֆրդրայլորրնն խիւսասը շու ամիտէ քի տիր։

1888 վէ 1889 սէնէյէրինէ պահրիյէ պիւտժէսինն եէքիւնիւ 158 միլեան ֆրանգա պուրիդ օրմագտա իտի։ 1893 վէ 1894 սէնէյէրինէ իսէ պու եէքիւն սէնէվի 100 միլեան ֆրանգա էնտիրիյմիշ տիր։

158 միլեան ֆրանգ մէսարիֆին 100 միլեանա էնտիրիյէսի բէք պէօյիւք պիր յէյ օյուպ, Իթալիա մաղիյէսի տայրդրնն շու էյ ֆարաֆը օյսուն հուսուսէ կէլմիշ տիր քի, պիդդարուր պու պէօյիւք թասարրուֆա իհմիյաճ կէօրէյմիշ, վէ Իթալիա սանանմասրնն տահա գիյատէ գուվվէթյէնիրիյմէսի էֆքեար իյէ։ Էհալինն եէնիրէն եէնի ֆէտաքեարրդյարա տիշար օյմասը ֆէյրքէթինն էսնիւ ալընմշ տրը։

Անապա ումմամի պիր էյիրյէ տոգրու պիր պաշլանկը՞ մը օյուս։ Եարսոտ հիշ սէյիր իսէ թէտարիքեաթը հարպիյէ եարդրը թարիգինտէ պիր թէվգդո՞ֆ մը վագը օլույդը։

Ամիրայ Մարէնին իֆատէսինդէ, էկէր Իթալիա տեվլեթինն էմնիյէ թը հալի թէհրիքէյէ տիշար օյուր տէյու գանատի հուսուսէ կէրմիշ օյմասա, պու 100 միլեան ֆրանգ մէսարիֆի ամար տահա գիյատէ թէնգրահի օյունճագ իմիշ։

Ֆագաթ հէր հալտէ պու ճիհէթ յունը տախի իսպաթ իտէր քի, Պահրը Սէֆիտատ (Մ. Ջերկրսկան) ինկիլիզ տոնանմասը՝ իտատա իմմէք իսմէնտիկի գատար գարֆի հալտէ պուլընմայը, վէ պու սէպէպտէն նաշի, մէգբիր տէնիզատ ինկիլիմէրանրն պահրիյէ միլիմմէֆիզի պուլրնմշ օյան Իթալիա տեվլեթինին ֆէնտիսինի թօբլամասը գապի օլույը։

Շիմտիքի Գրիսբի գապինէթօսը մէգգրի իգթիտարա կէշտիկինտէ, Իթալիա մալիյէսինին սէնէվի աշրը 177 միլեան ֆրանգա պալիդ օլուպ, խագինէնին աշրգտա օյան պօրճը, Եարսոտ խագինէ թահվիլաթրնրն մրգտարը տախ, 500 միլեան ֆրանգը կէշիյը իտի։

Գամպօ ֆարդրնտան վարգու պուլան կարար գիյան իսէ 100տէ 16 բատտէլերինէ վարմշ օյուպ, մէմալիքին իհթիսարը տա կիտէ կիտէ օ բատտէլյէ էնմշ իտի քի, 1894 սէնէսի յունվար իգթիսասընտա թէէտիյէ օյունճագ ֆիրդ մէպլաղընը թէտարիք իմմէք լշին Գլրլին բիսցասընտան 50 միլեան ֆրանգրդ ալթուն բարա խմիրգ-լաղընա էհթիյաճ կէօրիլմիշ։ Վէ պու սուրէթլէ 50 միլեանրդ իսթիգրազա գատ-շրդրդ 80 միլեան ֆրանգրդ իսթիրա էհմամը էմնիյէթ պրրագրմշ իտի։

Գու հալտէ տօնանմա մէսարիֆինէն թէսարրուֆ իմմէք չարէսիդ օյուպ, հաթթա 1894-95 սէնէնի մալիյէսինէ եէնիրէն սէնէվի 4 միլեան, վէ 1895-96 սէնէսի իշին տէ 3 միլեան ֆրանգ տահա թէնզիհ իտիլմիշ, վէ պու սուրէթտէ ղիմտիքի պահրիյէ մէսարիֆի 93 միլեանա էնմիշ օյուր։

Իթալիա պահրիյէ մէսարիֆինին տիկէր պէօյիւք պահրիյէ տեվլեթլերի մէսարիֆինէն ուճուգ օլարդրր կէօսթէրմէք իշին տէ, չու ամիսէք մուգայէսէ իրսէ օյունմրդ, վէ պու ճիհէթտէ ազիմ պիր ֆարդ կէօրիյմիշ տիր։

Շէօյլէ քի, Ինկիլիէրրա տեվլեթինն գուվվէի պահրիյէսի՝ սայի Իթալիանրնքինէն 3 պուչուգ գատ գիյատէ օյարդր հալտէ, Ինկիլիզ պահրիյէ մէսարիֆի Իթալիանրնքինին 5 գատ գիյատէսի բատտէսինտէ պուլունուր։

Ֆրանսա տեվլեթինին գուվվէի պահրիյէսի՝ Իթալիանրնքինին իքի գատը բատտէսինտէ պիրէ պուլունմարդր հալտէ, իչ գատ գիյատէ մարաքի օյուր։

Ռուսիա տեվլեթինին գուվվէի պահրիյէսի՝ հէման Իթալիա տեվլեթինին գուվվէի պահրիյէսինէ միւսամի պուլունարդը հալտէ, մէսարիֆի իսէ՝ Իթալիա մէսարիֆը պահրիյէսինին իքի գատընա վարդ օյրդր տրը։

Այէմանիա տեվլեթինին գուվվէի պահրիյէսի՝ Իթալիանրնքինէն պիր ազ աշաղը օյարդր հալտէ, մէսարիֆի պիլաքիս պիր ազ գիյատէճէ տիր։

Ավսթրիա տեվլեթինին գուվվէի պահրիյէսի՝ Իթալիա գուվվէի պահրիյէսինին 3տէ 1ի բատտէսինտէն պիր ազ գիյատէ օյուպ, անճագ պու տեվլեթին մէսարիֆտը պահրիյէսի՝ Իթալիանրնքինին 3տէ պիրի գատար օյուր։ Վէ սէպէպի տախ եարդրդ պիր թէբսանէսի պուլընմշ օյմասը տրը։

***

ԱՎՍԹՐԻԱ—ՄԱՃԱՐԻՍՏԱՆ

Գանթ Գարնօքի ճէնապէրինին ինֆիսարի իլէ քէնտի եէրինէ տիկէր պիր գաթ թային օրնմասը թէպէտտիւր՝ նէ՝ էվրօբանրն բօրթիգտի ուսմումի իսթիգամէթինճէ, նէ Ռուսիա իլէ Ավսթրիա միւնասէպաթրնճա, վէ նէ՝ տէ Այէմանիա, Ավսթրիա վէ Իթալիա իմմէթիֆագրնճա պիր թէպէտտիւլ հուսուսէ կէթիրմէմիշ տիր։

Գանթ Գարնօքինին խալէֆի՝ քէնտի սէլէֆինին բօրթիգայի խարիճ թարիգինտէն այրրյայաճաղընը իրան իմմիշ օյուպ, գամէն տէ այրրյայաճ. վէ էկէր այրրյաճագ պիր գաթ օյան՝ իմբէրաթօր հագրէթլերինին թարաֆրնտան իտարէի տէվլեթի պաշնա տավէթ օյունամագ իտի. վէ յախսի էֆքեարրարդն տա տէվլեթի բօրթիգասընա հիւքմ իմարիկի սրրայար՝ Ֆիր սահա հ.-յաթ պուլմայաճագ տրը կիպի կէօրիւնէն պիր սուրէթտէ մահվ օյուպ կիմիշ տիր։

Գու հալտէ եէնի խարիճիյէ նագրրընդն չու եա պու տէվլեթէ խոշ կէօրիւնէճէք եարսոտ կէօրիւնմէյէճէք օյմասը ֆարգիյաթրնա պիր մահվ դարմարդ վէ էհէմմիյէթինի զայդ իմմիշ օյուր։

Ֆագաթ տախիլի բօրթիգտա, իշին բէնկի պաշդայաշմրդ օյուլ։

Գանթ Գարնօքի սէնապէրի՝ Մաճառիսթան գրմասընտա Գարնօքիքի հիւքմը բուհանիսինին պիր սգ գիյատէօ իլերի կիմմէսինի թէշիմ իմմէմէքտէ իսէ տէ, կիմմէսինէ բէք տէ ֆէնա նագար իլէ պագամարդա իսի։

Շիմտի իսէ Լէվրօբանրն էքսէր մահալլերինէ հիւքմ իտէն էֆքեար չու տրը քի, Բիլիսէ՝ տեվլեթի իշլերինէ գարրմայաճագ վէ ուզագտան պիլէ պագմայաճագ տրը։

Մաճառլար վէ քէնտի բէնսր վիւքէյարը պու եօրտա տիշինէն վէ միւսահագա իսէնէր տախիլինտէ պուլունարդլարընտան, եարընդ պիր սէպէպը քէպիր էքսիք պուլընմագտա իտի քի, պու իքի մուխալիֆ էֆքեարլար եէկտիկէրինէ չամբշրնյար։

Գու սէպէպ ախիրէն գուհուրա կէյտի, վէ էկէր գանթ Գարնօքի հէնապէրի՝ Էվրօբանրն ահվալը խարիճիյէսինի թէհրիքէյի հալտէ կէօրմիշ օյան, իմբէրաթօր հագրէթլերինին արզուսը իւզրէ երինէ պու տախիլի բիրիւզի եէնիպ մէմուրիյէթինտէ պագը գայապիիր իտի իսէ տէ, միւշարէյէհին ինֆիսալի խապի իտէր քի, տեվլեթի իշլերի՝ քէլ էվվել մէթին հալտէ տեվամ իտիյօրլար։

***

ԳՈՒՊԱ ԱՏԱՄԸ

Գիր տիւրլու չունա ազրլ էրտիրմէք գօյայ օյամայօր քի, Նա՞սլէ օյուպ տա 700 նէֆէր Գուպա ասիլէրի լէ պիր ալայ Սրանիա ասասքիրի իմամ պիր պուչուգ սահթ մուհարեպէ իտէրէր, պու մուհարեպէ աշրգ պիր մահալտէ, եանի պիր շրմէնտրֆէր իսթիթրնտա վուգու պուլրր, պու 700 նէֆէր ասիլէր թար ու մար իտիրիրէր. քէնտի սէրքէրտեյերի վուրուրգ էօյիր, պիր թագըմ սիրահլար վէ լէվգիմ. թէ էյէ կէշիրիր վէ ասի սէրքէրտեսինին մուխապէրաթ վէ սարիրէ էվրագր տա գապթ իտիրիր տէ՝ պիր պուչուգ սահթ տէվամ իտէն պէօյլէ պիր չէտիտ վէ 1500 քշի. իր միւեճավուգ պիր մուհարեպտէ, վէ հէմ տէ թարբարրն վէ թիւֆէնկէրին չու ֆէվգէյատ էօտիւրիւճի հալլերի էանասընտա, հէրսի հէրսի հէր իքի թարաֆտան եարընդ 19 քշի էօրմրշ պուլրր։

Հայ պու յի. Սրանիատան քէշիտէ օրնան թէյէկրաֆիրրն վէ էվրօբատան վարիտ օյան կագէթարրն վէրտիքյերի մայիւմամ՝ շիմտիլիք պու շրդրրտա տրը։

Հէր նէ հայ իսէ, ագրմրդրն երմէտիյի պու ճիհէթի կէշիվէրելմ պիմիտին։

Անճագ, Գուպա իսեանրրն պու գատար ուգանմասը, իշին միշվվիշ կէօրիւնէն հայի, վէ մուհարեպէնին տախի խայլի վագթյար սիւրէճէյի իհմիմայի՝ թէճաճիպէ յայան պիր մատտէ տէյրլ տիր։ Գու պա ատասը ուֆագ պիր մահ լ տէյրլ, իյլա պիր տէվլեթիք գատար ճէսիմ պիր եէր տիր, վէ մէվգրնրն ատայրգ հալի՝ տէեիգտէն խրրսրգլրդրա կէլէն հէր նէվի մուսավէէթին քեամիլէն էսնիւնիւ. ամամ գայրէթինի՝ պիդարուր հիւքմսիզ պրրագմագտա տրը։ Հէր թարաֆտան սէվգիրի ապրդա իտուպ գուշ գաշրրմամագ իշին, ագայլի 200 բարէ հարպ սէֆինէսի իգթիգա իտէր քի, պունդն իճբասը գապի տէյրլ տիր։

Ֆագաթ Միճիթէմէի Ամերիգա տեվլեթի էշ ուգամամարդճա էր եա կէճ Գուպա ատասրրն տարէ էի իմամա ալընճաղրը չիւպհէյի կէօրմէք իշին, Սրանիա տեվլեթինին իգթիսարը իւզերինէ բէք ազ մաիւամամա սահիպ օյմագ լազըմ կէլիր։

Միճիթէմէի Ամերիգա տեվլեթինն իսէ, Սրանիայը Ամերիգա տէնիզէրինտէն պիւսպիթիւն գօվմայա քեաֆի գուվվէթլ սահիպ օյարդը մայիւմ իսէ տէ, նէ Գուպա ասրյարրնա մուավէնէթ իմմէք վէ նէ տէ Գուպա ատասրրը քէնտիսի գապի իմմէք թարաֆլարընա կէօրիւնմէյօր։

***

ԻՆԳԻԼԻԶԼԷՐԻՆ ՍՈՆ ՄՈՒԶԱՖԻՖԷՐԻՆԻՆ

Հինտիսթանդն Զիմբար գրմասընտա պիր ավուճ ինկիլիզ ասասքիրինին գագանմրդ օյարդր սոն վէ գաթի մուգաֆիֆերիյէթ ուֆագ պիր յէյ տէյրլ տիր։

Եօյարրն սարպրդը, գայարրն եիւքսէքլիկի, գար վէ սօուգրն քէսրէթի վէ չիտէթի, վէ Զիմբարլրրարն գայէթլէ ճէնկճիրիր հարսիյէթլերի՝ հէր ճինս ասասքիրին սէվգիյաթ գօյարրնը մէէյուս գըլասագ հալտէ իտիլրը։

Գարրն քէսրէթի տէրէճէսինի չունատան ատրմայը տրը քի. Ինկիլիզ ասասքիրինտէն իշ նէֆէրինին կէսգ էրի պէյազ տագրյրա պագարագ պիւսպիթիւն քէօր օյմուշլար իտի։

Ֆագաթ էյտէ իտիրէն միքեաֆաթ պոլ պօլ գանմէթի տէյմէքտէ պուլրնար։

Գու միւքեաֆաթ՝ գապթ իտիրէն մահալին ճէսամէթինտէ վէ արագինին միւնպիթիրկի ճիհէթինտէ տէյրլ, իրյա տախիլի վէ խարիճի բօրթիգա ճիհէթլերինտէ զայէթլէ գրյմէթտար վէ էհէմմիյէթը ֆէվգէյատէյի հալ օյմասընտա իտի։

Բօրթիգան տախիլի էհէմմիյէթի վէ գրյմէթի չունատան իպարէթ պուլունրյար քի, պիր մահալ նէ՝ գատար սարբ օյան, վէ էհալիսի տախ նէ՝ գատար մահիր ճէնկճի օյան, ինկիլիզ ասասքիրինէ մուգավվէմէթ իմմէք գապիլ օյամայր։ Հինտիսթանտա ինկիլիզլերին թահթը իտարէսինտէ 250 միլեանտան գիյատէ էհալի վար տրը։

Ռուսիատան մատատա թէքմիլ էվրօբա էհալիսի ճէսամէթինտէ պուլրնմրդ օյան պու գատար միլեանլարը իմամաթը քեամիլ թահթընտա պագը սագլամագ, վէ Հինտիսթանատի ինկիլիզ թէէսիրին տահա գիյատէ գավվիշտիրմէք լշին, Զիմբար մուգաֆիէրիյէթի կիպի վուգուաթլարը պէօյիւք գըյմէթի վար տրը։

Բրիթիգան իարիճի գրյմէթինէ վէ էհէմմիյէթինէ կէրինմէք, ու գատարրրը սէօյլէմէմիզճէն իշին հալի էյիճէ անլայրյապիրքի, Զիմբար անրիյէն մահալ՝ ինկիլիթէրա իլէ Ռուսիա պէյինտէ օր գատար ուգուն վէ օյ գատար թանթանը մուխապէրաթա, գարարա, վէ մէմմունիյէթը ազիմէյի մուճիպ նէթիճէյէ վար մրշ օյան Բամիր արագիսինէն Հինտիսթանա կիրիյճէք Ռուսթարրիգի ազգնտա վէ անրն անախմարը հարլինտէ պուլընմագտա իտի։

Շիմտի Բամիրին միհիմմ պիր գրսրը կիպի, պու աղրգ վէ պու անախմար տախի ինկիլիզլերին էրինէ կէչմիշ օյուլար քի, գալէմլերի պիրէյերէք իքիտտ պիրտէ պու գալէմսիրսը իլէ Հինտիսթանա կիտէն պագր Ռուս գայրէթ քէշլերի՝ էօյէրինտէքի քեաղրը պիր ազ տահա սէրթէյմրշ պուլաճագլար տրը. վէ ասլա շիւպհէ իմմէքյին քի, պու հալ՝ էվրօբա բօրթիգան ումումիսի թարիգինտէ տախի հէր վագրթ քէնտի թէէսիրը ազիմինի կէօսթէրէճէք տիր։

GRAND HOTEL
DES BAINS THÈRMAUX
(a Tchéquirgué) BROUSSA

Օ Ցէկը մէգքիր՝ պունատան ագէմ միւթէվիֆա Մ. Վասիլ-ի քա ֆա թաքը իտ բէսնէտ օյուպ «Մէյ Գրիթիրնեատ օյունը իքէն, պու ք ր է թարֆրրդ տան իմիրներ օյուտարագ. նամր թէպտիլէն Կրանտ Օթել տե դեն Բէրմ (Grand Hôtel des bains thèrmanx) թէսիրյէ, վէ սուրէթ ֆէվգէյատէ ինթիգ մ վէ իրէրլք եէրի վէ Զէն վէ Իրան էմ թաղարրընը էն նէֆիսլերիյլէ ալօշէնմշ տիր։

Գանեօյար իշին թէշրիֆ պուլուրատագ օյան գէվմիր քիրամ՝ օթէլին հիւսնր ինթիգամ վէ Ֆրանարդ ուսուլի իզրէ թէրթիպ օունմագտա օյան թասարրընատան մ. մեսն օյանագյարը պիրիգիթիպան՝ օյուղը կիպի, ջիմենթան վէ օվարա նագրը պուլունան մէվգի ինթիգասընճա, հավասրը ղեթաֆ թինանէ վէ պիլպիլ սեաղարրընն քէօր թինանէ մանգրդ օյանագյարը իյան օյունը։

15—11 Մ. ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ

ԹԷՍԱԼՈՆԻԿԱԻ

Ավլոնիա էշրաֆրնատան սոտա. Մէնմէտ Սիրլէտ պէյ էֆ. հագրէթլերինէ թէրֆինն բրիթպէտ ուլէտ ասնֆը եվվելի թէվմէն պուլրուլմշ տրը։

***

Սէլոնիք Տէֆթէրը Խագանի մէմուրիյէթինէ՝ Իզմիր սանճաղը Տէֆթէրը Խագանի մէմուրը իզդ. Նուրուլլահ պէյ, Իզմիր սանճաղը Տ. ֆթէրը Խագանի մէմուրիյէթինէ է գրում Տ.ֆթէր. Խագանի մէմուրը Մէհմէտ էֆէնտի էֆ. թային գրլրնմշ, վէ մուամիլէյինիմանդն ալէյ ուսու, իճրաթ թանիֆիլերի մանալլերինէ թէպրիշ օյունմշ տրը։

***

ՆԻՇԱՆ

Աքինա սէֆարէթը Սէնիյէտ քեամիպտերինան Մրնա էֆտ թէպտրէն 3ինեի բրիպէտան Մէճիթի նիշանը զիշանը իհան պուլրրմշ տրը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԲՀՀԻՑԻ ՎԷ ԳՕՂԷՐԸ

Մէսինէյէ կիտէն հաճիրէ՝ քեմայը իսթիրահաթյա թագրմ թագրմ Հիճազա միւվասէլէթ իմմէքտէ օյուուգյարը կիպի, էյէվվմ Մրսրը Մահմէտի տէ տախիլ օյուպ ճիմրէսինին ահվալը սրհհիյէրի պերքէմմալ պուլընարդը. վէ 5 կիւն օյմագ իւզրէ գօյէրատան նէ միւսագ վէ նէ տէ վէֆիյաթ վագու պուլմասընը՝ մագամը Սատարէթուգմայա Հիճազ վիլայէթինէն վարիտ օյան պիր թէլեկրաֆտան անլաշըլմշ տրը։

***

Մայիս 13տէն 14է գատար Ամասա վիլայէթինտէ քեամն Թարսուսա եէնիտէն 11 միւսագ, վէ պունարատան 3 վէ եսկիյէրտէն 4 քի ճէման 7 վէֆիյաթ վագը օյուուզը կիպի, գօյտան տախիլինտէ վէ Թարսուսա 1—2 սաաթ մէսաֆէտէքի Հայվանը վէ Մէնթէշ քեօյէրինտէ պագը վուգուաթ գուհուր իմամիի իշիտիմէքլի, ճճգա իլէ թապիպ կէօնտէրիլմշ տիր։

Մայիս 14տէն 15է գատար Թարսուսա եէնիտէն 12 միւսագ օյուպ, պունարատան 7. վէ եսկիյէրտէն 3 քի ճէման 10 վէֆիյաթ օյմուշ տրը։

***

Թարսուսա գուհուր իտէն գօյէրանրն մանալը սարիլէ սիրայէթ իմամիրիմէմէի հագգրնտա թէճասիրը սրհհիյէներն թէմամէն իճրասրյա, խասթալրդն՝ օյուուզը մահալտէ պասատրրդմասը իշին իգթիգա իտէն մահալլերէ պիրէր սրհհիյէ հեյլիթինին՝ իյճապը գատար էճգալար վէ թիւթուն էսէվթը իլէ պերապեր հէման կէօնտէրիլմէսի խուսուսընա Մէճիսը Սրհհիյէճէ գարար վերիլերէք. ամրպպի Սրհհիյէսէն Տօգթ. իզդ. Սիւլեյման կագալէ էֆ. իլէ Տօգթ. Խայրի. Եիւզպաշը Ահմէտ պէյլեր, Տօգթ. Մ. Ամ, Տօգթ. Նիգօյանտի վէ Տօգթ. Վասիլիասի ինթիխապ գրլընմշ օյուուզընատան, ա-

)(110)(

ԵԼԼԱՆԸՆ ԻՋԻ

ՄԻԻԷԼԼԻՏԻ — ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ

ՄԻՍ ՊՐԻՏՏԸՆ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՍ

—Հայսալ եօյա չոգ, Միլէթէր, ալնի կէօրէյիմ, սագրն եօյատա պիր թէաթրօ բիլէթ թէկլիֆ իմմէյէ տարրպ տա վագրթ գայ լթմէյէսին. ալն ամ, Լիզա, պանա պիր գատէ՝ չրուպ եարբ ամմա պէնիմ թապիյէթիմ կիպի թաթր օյուն.—ամ։

Գու միւսանկալթաէն իւչ կիւն սանրա, Լէվրրաս բրիթթը իւզերինտէ վագը պիր մէլխանկամ իւչ քիշի էօյէն եկմէյի եէմէքտ իտի։

Գունարատան պիրի բէնիվան վէ սրիկերլրի տէ Մ. Օկիւսթ Տարլէյ իլէ Մ. Բէթթէրս իտի։

Բէթթէրս՝ Լանգայիր հաքիմնէն իմզայր պիր քեաղրը համիլ օյուպ, պու քեաղրտա բէք գիյատ էհէմմիյէթ վերմէքտէ իտի։

Օկիւսթ իլէ Բ.թէրս արմրդ օյատագյարը թէկլիկրաֆ մուճիպինէ տոգրուճա Լիվրրուլա կէլմիշլեր վէ օրտատա բէնիվան իլէ պիրլէշմիշլեր իտի։

Բ.նիվան տախի գանթ գր Մարդյան նէ եօյատա ֆիրարթիմիշ օյատագրրն թաֆսիլաթնը նարդ վէ Բէթթէրս իլէ Օկիւսթ Տարլէյէ վերիմիշ օյան թաբիմաթը միւպէյյին պիր թաղրմ մի քեաղայարը համիլ իտի։

Գունյար պիրիպրիլ, իտի պուլարդատան սոնրա, բրթթամա նագրը պիր աբարթըման քիրայամրյյար իտի։

Մատատան ագյամա գատար բէնիվերլրինն էսնինատ օթուրուպ քեաղրտ օյ-նարլար իտի։

Գու հարէքէթլերի թապիի Բիյար Մարվատն իշինէ կէլմէքտէ իտի։

Եարընդ Մ. Բէթթէրս արգ արգ արյարր չդար վէ հէր կիթիրլերի եէրտ իթաաթ կէօրէն պիր թաղրմ հէքվէթամիզ թավրր քեան իլէ պուլունարդարը օթէյին քեօշէնատ գանուչտր. պէրապէրլերինճէ կէգէր. ռիթիմը վէ լիմանատքի կէմիլերի կէոզանէ կէյիրիր. ագյամ օյունճայա տէկին ճիվարտա թալաչրր, վէ գոյ կէզմէքտէ օյան մէրգում քեանա բատթ կէյթքտէ պագէն տօսթ վէ արգատաշ կիպի ալամ վէրիր. պագէն հիշ թանրմայրմրշ կիպի եանդարրնատան կէչէր վէ պագէն տախ ատէլէ թէյթիպ պիր թաղրմ իշարէթլեր վէրիր արր իտի։

Ի.շիւնիրն տէ պունատան պաչգա հիշ պիր իշի օյմայրդ, գուլլանրրմրշ օյան պիր թաղրմ թէպտիրլերէ բաղմէն, գանթ տր Մարդյա տարր հիշ պիր մալիւմամ տալրնամմրշ, վէ ֆագաթ գանթ տր Մարդյա պէնգէր պիր քիմսէնին նէ սէնիրգանէ վէ նէ տէ գատատան Լիվրրբուլատան չոգմամրշ օյարդր անլայրլրշ տրը։

Գունդն իլէ պէրտակը Բէթթէրսին ճէսարէթ վէ թէհմամիլրնէ գէրրէ գատար խայլէ կէլմիյիպ, նէրտվէն ի.զերինտէ վէ եախսա օթէյին տար սուֆալարրնատա վէ ասգ գատա վէ ռիթիքմ պայունատա չունէն իլէ պունդն իլէ գանուչարգատան սանրա եինէ մէմմունէն կէլիր բէնեերէն էսնիւնտէքի մասանդն պաչրնա կէչէր. վէ կէօյա պիրիպիրլերինի պոդաճագլարրմրշ թարգնատա օյուն օյնամագտա օյան Տարլէյ իլէ բէնիվանդն օյունուսը օէյր իտէր իտի։

Գունյարդն թամր ս. հարէքէթլերի գահիրէն պէօյլ իտի իսէ տէ, հէր իքիսի տէ Բէթթէրսին վագիֆէսինէ չէրիք իտիրէր. Բիյար Մարվատ Թիմարիանէտէն գա-չրարատան պէրու Օյիւսթ Տարլէյ քէնտիսինի էհէմմիյէթ վերմէքտէ օյարդր պիր, բէհիվան տախի գանթ տր Մարդյա եուսրդու եէրէկչիրտի վէ մէրգում մուվագգաթէն գրմրյայամայաճագ պիր հարլ գօյարդր տագիգատան պէրու քիմսէնին միւտահիկլէսի օյմայարագ օ իտիրի իստ պէ իստ էյլ կէչիրմէք վէ պու սուրէթլէ ինանէլա էմ չէօրէթ գագանմագ արզուսընա պուլունարդրնատան, Բէթթէրս կիպի պիր գաչ բարմագ պօյունատա պիր ատամրն պէօյլէ պիր չէսրէթէ նամլ օյապիլմէսինի խաբրընա կէթիրտիքճէ քէսէր վէ էսֆ իտէր իտի։

Լանքին ախիլագր թէկլանրդ վէ իմմիգամրդ օյատագրնատան, վէ տիմագրնա ուլար պիր եէմէք եէրճէսինէ քէմամը նէյէ իլէ իտատարի եէրէ տէվիրմէյէ պուլունարդ նատան, չարնայար տիգիրի գուլլանմագտա պայրմրդ օյան էյլրէ թէկիմ իմմէյէ գալ վէ բաղր օյմագտա սէճպուր օյուուշ. վէ բէթիգի վէ չէրօքէյէր ճէմրէթինէն էն էօքի ազատ օյան Օկիւսթ Տարլէյ իլէ բիրօսընը վէ պիրոսընը իշէրէք վագթընը կէչիրմէքտէ պուլունմշ իտի։

Մամաֆիրի իւչինճի կիւնիւ սապահ Օկիւսթ Տարլէյ իլէ բէկիվանը պիր սգրնթր տրը պատատ. իւչ քիշի քեաղրտ օյնայարագ վագրթլարրը կէչիրմէքտէ իքէն, իւչինճիսինէ եանի Բէթթէրսին՝ իքիտտ պիրտէ քիմ օյատագլարը նամայիմ օյան պիր թաղրմ քեան իլէ կիզլի կիզլի կէօրիւշմէք իւզրէ օյունու պրրագրդ գայգամասընատան նաշի. պիր գաթ տահա արգրյմագտա վէ նէրհայէթ հէր իքիսի քէնտի մէքեանլարրնը արզու իթմէքտէ իտիլրը։

Պիր տարարդ Օկիւսթ Տարլէյ.—Գէն մահալլէաէն չրգարդրմատ. հիշ պիր խատ եօգ իտի. հէր քէս եէնի չրգան պիր հապպ արգասընա տուշմիւշ վէ պու կագ-պընն բէք չոգ ֆահալարի կէօրմէյէ պաչմրդ իտի։

—Գանա գալրրատ պիզ չու խապիսի էյիմզանէն գաչրրարդ, պիր տահա տա էյտ իտամլէճէյիզ. պունդն իշիւն էն խայրրրը պիրան էվվել Լանդարատա ավտէթ թիմ. պէնիմ էյիմ վահշի գուչլրը ավամագա ալրյմրշ տէյիլ տիր։ Սագալրն քէօյլանտ վէ ներտիվէն պայրնատա պիր թաղրմ ատամրար իյէ իշարէթլէ գանուչարգատան Լոյլ եապանի պիր գուչրն էյլ կէչիրիլճէյինի իւմտա իտէճէք տերճէճէտ տիվամմ.

Բէթթէրս բարմագլարրյյա.—Ֆարգ էթ քի . . .

—Վ-ղ կէլ չու բարմագլարրնատան, չինքի պիր չէյ անլայամայօրամ.

Բէթթէրս բէհիվանդն պու սէօգիտնէ ֆիմաբ էթմէտի. լաքին պէյանը թէէսիֆ իտէրէք ճէպինատն եապար պիր տէֆթէր իյէ քիչէճք պիր գուրբան գալմ ըլարրդ. տէֆթէրին պիր տահիֆլանէ չէօյլէճէ եապար.

—Ֆարգ էթ քի պու կիւն եապայայարամ.

Բ.նիվան Բէթթէրսին եապարդ.նր պիր իքի տէֆթ կէօզանէ կէչիրտիքտանէ օնրա.—Մահրն՞ մի, եապայայանարդնա Լամ՞նիսիրն, ֆարգ էթ քի եապայարդ, ֆարգ էթ քի եապայայամարդ, պէնճէ օ խապիսի էյէ կէչիրէպիրմէք իթթիմալինի կէօրմէյօրամ, ֆարգ էթ քի պիր օթ երգունքսոր իյինատն պիր իյնէ արամագտան վագ կէչրթք տէ իյիմիզէ կիւճիրմ. զ պագարդ. էկէր սէնին տէ պիր գազն օյատրդ, վէ պու գազն մի.չթէրլյէրինէ խրզմէթ իթտ իտ. սէն տէ պիրտան էվվել էվվնէ կիթմէնին չարէսինի տիչինիւ, եապաներ գանթլարդն եապարդը գաբրդրդ բրբն։

—Օ հալտ նէ՞ տուրատյարդն, գայ կիթ.

—Թէչէքքիւր իտերիմ, լաքին սէնին օ խապիսի էյէ կէչիրճէյինի կիւն պրրագրդ տա պուրատան սավուչմամ. չիմիչէ գատար սապր լթամ, պու կիւն տէ սապր իտերիմ. Զանն լթմէ քի էյէ կէչիրէճէյինի իւմտա իտիյօրամ, սալա.

(Տեկամ)

Թրպպաի մուսաիլէյհիւմին իւք բոսքա իլէ իգթիրա իտանէ մահայլերէ կէօնաէրիւլէճէքլէրի խապէր ալընմըշ ապը։

***

Մուգաատէմա Թարսուս ճիհէթինէ հրթգ իւս սրհնէի ուսմուսիյէ միւֆէթԹիշի միրիվա սաատ. Գնդովքի բաշա Թարաֆընտան կէօնաերիւվը օրան 4 գոյ հէյԹԹ մէֆԹիշյէսէն միւֆէԹԹիշ Թապիպ Նէրէֆէտտին էֆ. ախիրէն օրատա գոչէա գուհուրինէ մէպնի՝ մահալը մէգքիրե եէԹիշլէրէք, բէֆգաԹիտա օյուպատա ԳէյլյուԹատապուլունան Թապիպ Իրիա Նէսիմ վէ Թիրմիսի մէմուրը Գէքմաշ էֆ.լէր իլէ Ատանատա պուլունան կարապետ Թովմասեան էֆ.յի ճէլպ. վէ մահալլէ խաստիրիլէրինէ Աֆգրանիկ էֆ.յի սախի էյլէյէրէք տեբրագատիվատապիրը սրհնիյէ լէ պաշալմըշ ապը։ Բաշտա միւարէլէյհ հագրէԹլէրինին մագամը ՍատարէԹ Թագտիմ իԹԹիկի բարօրԹուբ դերինէ, տահա 3 էհլիլէթի Թապիպ Շէհր էմանէԹինէ ալընարագ պիր ԹԹիԹիս մէմուրլյա պիրլիքտէ չուկիմէրեատ հէման Թարսուսա կէօնաէրիւլէճէք տիր։

***

ԳարԹալ գագատ պէլէտիյէ Թապիպի ՄուսԹաֆա Ալի էֆ՝. Ատա Բաղարը պէլէտիյէ Թապիպլիկինէ, վէ Ատա Բաղարը պէլէտիյէ Թապիպի Անդրանիկ էֆ. ԳարԹալ պէլէտիյէ Թապիպլիկինէ նագլ ու Թային գրբնմըշլար ապը։

***

Գյագովէն Թէհաֆֆուզխանէսի ԹիւԹիւն մաքինասը տարէքսինին իԹԹիսալինտէ 21796 գ. սարֆ.լյա միւքէմմէլ պիր սալ ս'ապանԹ», եանի ինԹիգար սալոնընն վիւճուսէ կէՄԹիրիվէսի գարարլյաշարբրմըշ ապը։

ԳԱՍԸՐԿԱ

Կէչէն ճումատա էրԹէսի կիւնիւ էօյլէնէնէն ասնրա Մանճուխեան վէ ԱվԹրիսանը էքսէր Թարաֆլարընտա զայէԹ չիտէԹլի պիր գասբրկա գուհուր իտերէք. ԲիրԹէն գասապատրնտան վահէյտրօֆ գասապատրնա գատաբ մէգքիր գասապայարտա վէ արա եէրտէ քեահն տիկեր գասապա վէ քէօյլերտէ բիւգկեարրն չիտէԹինէն պիր խայլի խանէ երգրմրշ. վէ նուֆուսնա տախի գայէԹ վուգու պուրմրշ իսէ տէ, հէնուզ Թահգիգաթը քեամիլ իճրա օյունամամշ ապը։ Գարբկատան ասնրա իրի տանէլի տօյու եաղրպ, պաղլար վէ մէյլվի ազանյարը քեամիլէն խարապ օյմուշ ապը։

Ցօյուտան ասնրա գայէԹ չիտէԹլի պիր եաղմուր Թասգիգ էյլէյիպ, հասրլ օյան սէյլերտէն պիր խայլի քէօյլեր սու ալիմնատա գարմրշ ապը։ Սէյլեր կիմիարքէ չիատէԹլէնմէքտէ տիր։

Զէհինսիանրն պայլրճա չէհրի օ-

ՊԻՐ ՏԱՃԻԱ

ՄամուրէԹ իւ Ազիզ վիլայէԹինտէ Հիւսնը Մանսուր գագատ տախիրնտէ գունհուր իտուպ, հէնուզ ճինհյէԹի գարԹի սուրէՄտէ անլայրրամամշ, վէ Ֆագաթ կէօրէնլերին դրիվայէԹինէ կէօրէ գաբրանա պէնգիր օյուտր անլայշրմրշ օյան պիր ճանավար կէճէյլյին ՍէյամԹ քեօյիւնէ օգրամրշ, վէ խանէլերի ավլուսնտա բէտեր վէ վայիտէնին նէգտինտէ ուլյումգուտա օյան պիր գրդ չօճուզընը էնքսէօնտէն եագայարագ սավուշմրշ ապը։ Գիչարէ գրգընն պաղրրրպ չաղրմամար իւգերինէ բէտերի իւէ քեօյ էհայիսի սիլահլարյա Թասագիպէ վէ չօճուզը գուրԹարմայա գօշմուշյար իսէ տէ, ճանավարընն չարուգ գայմասընտան վէ կէճէնին գարանրընտան պիրիսԹիֆատէ կէօգտէն դայպ օյմուշ ապը։ Ο կէճէ պիչարէյի գուրԹարմագ միմքին օյամամագլա, երԹէսի սապահ Թասագիպէ վէ Թէհարրիյաթա տէվամ վէ իգտամ իտիլերէք, նէհայէթ մէգքիր քեօյե պիր սաաթ մէտաֆէտէ վագը Հօզերին քեօյիւ ճիվարընտա պիր Թարլա իչինտէ մէրգուսէնին սայլարը.լյա պէլ վէ գաֆա քեմիքլերի պուլունմրշ ապը։

ԻՒՍԿԻՒՏԱՐ ԵԿԵՂԵՑԻՆ

ԱէԻ-Լէլի չարաթ օրուան Թուրն մէջ, կարդացի «Մ. Խաչ Եկեղեցի» խորագրով գիտողական մը, կամ աւելի ճիշտ, ամբաստանագիր մը, Թաղ. Խորհուրդին ու մասնաւորապէս ձայնաւոր վարժապետին դէմ.

Հարկ չկայ խօսիլ Թաղ. Խորհուրդին համար, որ այնքան համակրանք կը վայելէ ամբողջ Թաղին մէջ. Անցնինք վարժապետի խնդրին։

Նախ ըսեմ Թէ՝ «Թաղեցի մը»ն այդ գրածովը չատ կը սխալի Իրա՛ւ, կը վրատանեցնեմ զինքը, չարաչար կը սխալի չատ լարեպայտ՝ այդ Թաղեցին, կարծելով Թէ—որովհետեւ կարծիք է միայն—ձայնաւոր դասատուին ախտիրը անտարբեր մն ցած է։ Որովհետեւ նախ՝ արդէն «խտիր» չկայ, յետոյ ամբողջ Թաղեցին, գրեթէ առանց բացառութեան այնքան կը սիրէ իր դասատուն, որ ամէն կիրակի բազմութեամբ կը դիմէ եկեղեցի, եւ Թաղ. Խորհուրդ ու նոյն իսկ քարոզիչ Սրբազանն ալ չատ անգամ իրենց գոհունակութիւնը կը յայտնեն։ Եւ իր կարծիքին հակառակ. նոյն իսկ երեկ «բարեպաշտները» խուռն բազմութեամբ լեցուած էին եկեղեցին։

Իսկ այն Թէ՝ «իր արժանեացը հասմատ գոնացուցիչ ամական մը կը վրճարուի» չեմ գիտեր ու չեմ ալ կրնար հասկնալ Թէ՝ մինչեւ ո՛ր աստիճան կարողութիւն ունի չափելու համար արժանիք մը, որ գեղարուեստ մըն է վերջապէս։ Գնահատութիւնը ներելի է, սակայն ելլով չհասկցած բանի մը վրայ դատողութիւն ընել, ասիկայ չատ զարմանալի կը գտնեմ։

Ցետոյ «ամէն անգամ կը փայլի նա պարակէնէրու մէջ. իւր աշխարհիկ երգերով»։ Սակայն պէտք է դիտնալ որ, ամէն պարագայի մէջ, ազատ է այդ արդէն աշխարհիկ դասատուն պարակ երթալ եւ նոյն իսկ երգել իր հաճոյքին համար. ասոր մէջ ալ քննադատելի ոչ մէկ բան կը գտնեմ եւ Հեռեւարար արդէն ինքն կը ջնջուի իր ճշմարտութիւնը ըսած ըլլալու այս ենթադրութիւնը Թէ՝ «Գաս. Թաղ. Խորհուրդ» ամենայն նախանձախնդրութեամբ քանիցս ազգարարեց անոր. գոչեցնալ այդ գայթակղեցուցիչ ընթացքն, բայց անյարմարութիւնն այնքան ազդարարութիւնը» Երբ ասոնք կարդամ, կը նայիմ Թէ՝ Թաղական Խորհրդարանի մը Դիւանէն Թաղ տուղեր են ասոնք, բայց վայրկեան մը եաքը կ'զգամ Թէ յուսախաբութիւն է ունեցածս. Ի՞նչ, Թաղական ըլլալ կուզէք, չէ Թէ Թաղականութեան ընթերի՞... Երկու պարագային համար ալ սակայն, կրնայիք ուրիշ միջոցով մը իրր «գանտեատ» ներկայացնել ինքզինքնիդ։

Չկարծէք որ ձայնաւոր դասատուին Թեր է գրածս, ոչ. բայց ձեզի ալ դէմ է, այսինքն ձեր գրածին, կը խոստովանիմ. Ի՞նչ ընեմ, պարտք համարեցի ես ալ իրր Թաղեցի պատասխանել այս խնդրին, որովհետեւ անոր «չուսատրի կերպով կարգադրուելուն» համոզում գոյացնել կուզէք, ինչպէս կարծեաց։

Ուրեմն, կրնաք այդ կարծուած համոզումներդ չնկուատէն սեպել, եթէ կը հաճիք։

Ռոբէր Բուդեյ մը

15/27 մայիս 1895

Իսկիւտար

Գ Ա Ր Թ Ա Լ

Ցառաջիկայ կիրակի մայիս 21, Գեր. Հայրեան եպիսկոպոս Դիմաքսեան հրաւիրեալ է Ս. Պետրոս մատուռանն ի Ս. Նշան Եկեղեցւոյ գիւղին ի հանգիստ հոգւոյն երկսեռ վարժարանիս հիմնադիր անզուգական բարերարին Ցարութիւն Ամիրա Գլէճեանի։

Խորհուրդ այս առթիւ պարտ կը համարի հրաւիրել բարեպաշտ ժողովուրդն ներկայ լինել սոյն հոգեւոր հանդիսին։

Ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ

Ա.ռենապիր Ատենադպիր

Ա. Փափազեան Գ. Դերջ-կեան

1895 մայիս 15 (Կնք.)

Մեր.— Առաւօտեան կառախմբին հանդիպելու համար կամուրջէն մեկնող յոգենաւուց ժամերն են ըստ Թրքաց.

	ժամ	վայ.
Կամուրջէն առաջին յոգենաւը	10	55
» երկրորդ »	1	5
» երրորդ »	3	25

Ժամանումն ի Գալաթա

	ժամ	վայ.
Ա. Շոգենաւին կառախումբն	12	40
Բ. » »	2	37
Գ. » »	4	55

Իսկ մինչեւ երեկոյ ժամը մի անգամ երեւեցեկուրեան կառախումբ կայ եւ երեկոյեան դէպի Գալաթա մեկնող վերջին կառախումբն կը մեկնի գիւղս ժամը 11—30 վայրկեան անցած։ 3—1

ՍԱՄԱԹԵԱ ՀԱՐԻԳԷՏԷԿԵԱՆԸ

Սամաթեա հարիգէտէկեանը իւչիւն իանէ ճէմ իԹմէք մագսէտիյլէ մահալինճէ Թէքքիլ օյունան գօմիսիօնրն Իզմիրինճի ճէՄՎԷԼԻ տիր։

(Մայիս 1-էն 15է գատար)

Ամեն. Տ. Ցարութիւն Ա. Գասարքրք Երուսաղէմ 1230.

Գուրու Զէյնէի, Արնաուտա գիւղի, Գէպէքի, Գոյանը գիւղի եւ Եէնի գիւղի Ազնիւ Տիկիններէրէ ու Օրիորդներէ հաւաքեալ Ձեռամբ Ազնուական Տիկին Կատարինէ Զատանեանի եւ Ազնուական Տիկին Մ. Դարամանեանի, հետեւեալ կերպիւ։

Տիկնայք Էրմիսիա Ճէհիզեան 108. Վերոնիկ Դալչոնեան 80. Վիրժին Տամատեան, Վարսենիկ Նէշատրեան, Սրբուհի Կիւլէսէրեան, Շէվքինազ Տամատեան 40ական. Մարիամ Կիւմիւշեան 27. Աղաւնի Ճակոբեան 26. Հռիփսիմէ Ագասուլան 25. Եղիսաբէթ Մինէհեան, Բերուզ Հիսէյինեան, Վիգթոր Տամատեան, Մանանիկ Դարագաշեան, Թագուհի Փափազեան, Երմոնիկ Այշրճեան, Մէհրիւպէ Իրիմճեան, Արմենուհի Գալեան, Արքանազ Արապեան, Տիրուհի Ալիուճեան, Հեղանդ Խաչիկեան, Երանուհի Սարբեան, Շանազարեան, Սաթենիկ Գիրգոնեան, Աղաւնի Խաչիկեան 20ական. Մանանիկ Արապեան 54. Տօսիս, Թագուհի Դազարեան, Խուրիաթ Բէրիզեան, Սաթենիկ Քէչեան, Մարիամ Տէմիրճիպաշեան, Երկանեան, Ազապի Եուսուֆեան, Վերգինեայ Գալիկեան, Բերուզ Բաբազեան, Վերժին Գարամանեան, Կատարինէ Զատանեան 20ական, Մանանիկ Գէորգեան, Գարագաշեան, Ազնիւ Ալեանազեան, Էսմէնի Գէզազեան, Եղիսաբէթ Նահապետեան, Ռոմ. Ռոմ. Ռոմ. Ռոմ. Կիւլիւկ Սերովբեան, Տիրուհի Թընկրը, Արաքսի Գասանեան, Տիրուհի Գարամանեան, Մարիամ Ասլանեան, Անիկ Գազեան, Ասատաբանա Գագրբաշը, Վերժին Օրմանեան, Մարգարիթ Վարդապետեան, Վասիլիկ Եէմէնիճեան, Սանդուխտ Բարազանեան, Մ. Կարէրոյ, Զարուհի Ալեանազեան, Զարուհի Փանոսեան 10ական. Խաչատ Մարոսեան, Մաղթիկ Գարամանեան, Սիմա Արմազանեան, Գոհար Գալֆեան, Անիկ Մուրատեան, Եղիսաբէթ Կարապետեան, Անիկ Սինանեան 3ական զրուշ։

(Տէլ-Ֆ)

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ

Պոլիս հանդիսի Զ. Տարւոյ Թիւ 3ը հետեւեալ բովանդակութեամբ.

1.—Վարդապետութիւն ԺԲ. Առաքելոց.—Մ. Վ. Ն.

2.—Գիտական զրօսանք։

3.—Կրօնական.—Հնախօսական։

4.—Վարք Ս. Մանրգայի.—Ցան. վրդ. Արիկեան։

ՕՍՄԱՆԼՈՒ ՊԱՆԴԱՍԸ

Բուսվլի յրմնարֆէր ԹանվիրԹրնն կէլէճէք յուլիս 1ով քէշիտ օյունանագ գուրբ բրմէլէրի՝ Օսմանլը Պանդասրն Սրամատոյ ատէնէսիյէ Պէյոգլու յիւպէսինտէ ֆիւրուսԹ օլընմագտա ապը։

(Մէսէր)

1/13 մայիս 1895

ՄԻԻԹԼԻՖԷՐԻԴԱ

Մէրսին-Ատանա ըրմէնտֆէր նագլիյէ իւճրէմլէրինճէ պագը Թասարիյաթ իճրա օյունմագդա, էվվլճէ Ատանատան Մէրսինէ գատար 22 ղրշ. այլ՝ մագտա պուլրնան 3իւնճի մէվզբատա յիտի 16 ղրշ. վէ պիրինճի վէ իքինճի մէվզբրատան տախի պու նիսպէԹտէ մէպլաղ ալրնմագտա պուլրնմրշ, վէ պու Թէնգիր ֆիյաթ՝ էհայիներն տահա գիյատ բաղպէԹինի մուճիպ օյմուշ ապը։

—Կէչէն ապրիլ 21ում Սիվաս վէ էէվալիսինտէ եաղան գար պիւԹիւն տաղ վէ օվարբը գարբրմրշ, վէ տաղլարատա 24 սաաթ գատար գարմրշ օյուտրը կիպի, մէգթիր կիւնտէ երլրտգիլինէ տախի էբէյճէ գար եաղմրշ օյուտրը մահալինտէն Լշար օյրնը.յոր։

— Սիվարի գապԹիյէլերինտէն ՄուսԹաֆանրն քէյֆիյէթը գաԹլինտէն տօյայր, Պուսա էէվալիսինտէն Բազարքէօյլի Մինասրն 15 սէնէ քիւրէկէ գօնրրմասընա տարիր Պուսա ճէգա մահքէմէսինճէ վերիլէն իյամ՝ Մահքէմէի Թէմմեիցճէ Թաստիգ գրլնմրշ ապը։

—Մբսրր Խրտիվի Ապպաս բաշա հագրէթլերինին պիրատերի Մէհմէտ Ալի պէյ՝ 12 կին ապտէմ Բարիզէ միվասէլէթ իԹմիշ, վէ պիր այ գատար չէհրը մէգքիրտէ գալանատը մուգարրեր իմիշ։ Մուսմարէյհ հէնուզ 20 եաշընտա օյուպ, կէչէն սէնէ տախի Բարիզէ ապիմէթլէ պիր այ գատար օրատա գալմրշ ապը։

—Տուլյունը Ուսմանիյէ հարիր չիւպէսի միւտիրի Թորգոմեան իպգ. Գէորգ էֆ. եվվէլքի կիւն էտիրէտէն պուրայա միվասէլէթ խտերէք, եալրվա հիհէթլերինին իրէք մահսուլաթը հագգընա իճրան թէֆԹիշաթ իշին՝ օ կիւնիւ պուրատան եալրվա ճիհէթինէ չէհրը մէգքիրտէն հարեքէթ էյլեմիշ տիր։

—Զէվճէսինի վէ տիկէր պիր գասընը թէամիւտէն թէյէֆ իԹտիկի իտտասապ.լյա մաղնուն օյան գաԹիլը չերիր ՄուսԹաֆա իյէ, ճիւրմին էսէրլերինի իգայէ վէ մէրգում ՄուսԹաֆայա գօյայրգ կէօսթէրմէքլէ ճիւրմէ իյԹիրաք էյլեհիքլերինտէն տօյայր մաղնուն օյան Ապտուլլահ Բեամիր վէ զէվճէսի Սարէ վէ մահալլէ իմամը խարիյ էֆ. վէ խատիչէ վէ Հասան Նամ չախալարրն էվրագը՝ ճինայէթ Մահքեմէսինէ թէվտի օյընարագ, մուհաքէմէլերի եաղընտա իճրա օյընաճագ ապը։

—Գաղը մատէն նիմանէսինին պուլնտրզը մահալլերի քէյֆ վէ մուայէնէ, վէ թէտգիգաթը լաղմէի ֆէնիլիյտտ պուլրնմագ իւգրէ, էտիրնէ վիլայէթի մատէն միհէնտիսի Հասան էֆ. Ատա Բաղարը ճիհէթինէ մէմուր խիլմէքլէ, էտիրնէտէն պ Թարաֆա ազիմէթ իԹմէք իւզրէ պուլրնմրշ ապը։

—Իրան տէվլէթի Թարաֆընտան ախիրէն ՐԷՖԷրսպուրգ սեֆարէթինէ Թային օլընան Միրզա Ռիզա խան՝ կէչէնլերտէ Բուսխա իմբերաթոր վէ իմբերաթորիցսը Թարաֆընտան գապուլ օլընմրշ ապը։

—Կէչէնտ Պէ.յոյունտա Սրյանտիս գաֆէյէ Արգերթ Կոլէն նամրնտա պիրի կիտիպ, խայլինէ եէյիպ /չտիքտէն սոնրա բարաբ օյմատրզրը պէյանրա սավուշմրշ օյաուլընան, մերգում հագգընտա Գէյոյու ճէգա տտիրէսինտէ իճրա գրլրնան մուհաքէմէտ մերգումրն սէրսէրի նիգամամէսինէ Թէվֆիգէն 3 այ միւտտէթէ հապսրնա, վէ իքի սէնէ ջապԹիյէ նէգարէԹի ալթընտա պուլընարրրմասրնա, վէ խիթամը մրատէԹինտէ գապրԹաճա միանասիպ կէօրիլէճէք մահէ Թարարնա գարար վերիլմրշ տիր։

—Էվվէլքի կիւն կոմԹէյլի վերատիրը պէյտին քիչիւք մախտուսմը՝ Գէյոգլա Հիւնքար խրքէյսինտէն գագատէն տէնիգ տիշմիշ իսէ տէ, բէտերի տախի՝ տէրճալ արգասընտան տենիգ ԹԹալյարագ, օրատա հագրը պուլրնան Գերպերեան Գեորգ էֆ.նին մուամէնէԹիյլէ. եվվարընը գուրԹարմագա մուվաֆֆագ օյմուշ ապը։

—Լսկիյէհիրատէն եաղրլարգընա կէօրէ, Դարահիսարատան 3 սաաթ մէսաֆէտէ Գագը էկրտէ պիր ինյաԹ միւֆէսհիւտրնին պարագասընա խրրարդ կիրէրէք, 150 լիրա ապչէ, 2 Թիւֆէնք վէ 1 բրվոլվէր սրրգաթ իԹմիշ, վէ պունրն իւգերինէ Թահգիգաթը լաղմէյէ իպԹիտար օյունմրշ ապը։

—Կիրիա վիլայէթի ժանտարմա հէյէԹինին Թէնսիգաթընա մէմուր իտիյէն Տէրսաատէթ ժանտարմա հէյէԹի միւտիրը սանիսի գայմագամ իսմաիլ պէյ, պու քերրէ Հանեայա մուվասէլէթ էյլեմիշ տիր։

—Մայիսին 29.նճը բազար երԹէսի կիւնիւ Մէքքէկը Միւքիյէի Շահանէնին իմամիհանը ուսմուսիյերինէ պայլանաճագ ապը։

—Մէքքէկը Հաղգուգը Շահանէնին տէրսէրի էսնիսիգտէքի ճումատա երԹէսի կիւնիւ խիթամ պուլուպ մէքքէպ Թաթիլ օյունաճագ, վէ յունիս 1ով իմամիհանը ուսմուսիյերինէ պայլանաճագ ապը։

—Իսկիւտարատան Հայատար Բաղալա կիտէն պէօյիւք ճատտէ գայարրմրարընն խարապկէյէթինէ մէպնի Թամիրի իշին սարիք իգԹիգա իտէն մէպալրգտէն պիր գրամրնը իԹատր Ռնատալու չրմէնտաֆէր գումբանատատ Թարաֆընտան Թահգիգատ ապը։

Սընէր Խ-Ռ-ԼԷԻԼԷՐԸ- Գ-ԳԻԼ- ՕԼՆ-ԼՐ- ԻԼՆ.

Գիլիսիմէ սընրը խաԹարլրգլարը իւէ նիւզու իլլէԹինտ տարբ քԹԹագ չէգլինտէ ուֆագ պիր բիսալէ։

Գալաթատա Գարաքէօյտէ Մ. Ս. Գասարթրիատէին էնգաստանէսինտէ մէնճատ նէն Թէվզի վէ իԹա օյունուր։

(3)

ՁՕՐԱՊԵՏԻՆ ՈՃԻՐԸ

ՀԵՂԻՆԱԿ — ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ

ԺԻԼ ՑՐ ԿԱՍԹԻՆ — Ա. Մ. ԿԷՆՃԵԱՆ

—Ժագի՞ն.

—Ինչ մը հեռուն ծառուգան մէջ, գունաւոր չրջանակներով ցած տուն մը.... կ'ըսէք Թէ իմ կողմանէս կ'երԹաք, և գնեղ ապահով տեղ մը կը դնեն.

—Հոն կ'երԹամ... հոն կ'երԹամ... հոն եկէ՛ք ցիս գտնել....

Եւ առանց պատասխանի սպասելու, կինը բազմութեան մէջ անհետացաւ.

Թաւշեայ զգեստով մարդը կրկին իւր ընկերներուն և կնոջ սեղանը գնաց որք կոպասէին, առաջինք բոլորովին մտազբաղ, իսկ կինն՝ նախանձէն կատղած...

—Է՛ն, ուրեմն, գոչեց կինը, կարծեմ չատախաստութեանդ վարձը ընդունցիր...

Ռիէթրօ խորհրդաւոր կերպարանք մը առնելով,

—Լռէ՛... բաւական հրամայական յեղտով մը.

Ցետոյ միւսներուն քով նստելով, ուրախութեամբ սկսաւ խօսիլ.

—Կարծեմ Թէ, տղաքներս, լաւ գործ մը ձեռք ձգած ենք.

Միւսներն զէպի անոր ծուռեցան, նոյն իսկ կինն ալ, ուշադիր ակնարկով մը գայն դիտելով.

—Ի՞նչ բանի վրայ կը գտնայ.

—Անուշտ վրէժ մը. կինը սպասուհի չէ, այլ հաւանակաբար բարձր դասու ցրկին մը.

—Մեկուն խելքը գլխէն առնելու վրա՞յ է խնդիրը, բաւ տժգոյն լաճը, զոր Ռիէթրօ Ասսօմէօր մականունին տակ ճանչցուցած էր անծանօթ կնոջ.

—Դոնէ աղէկ մը տիեզու վրայ է խնդիրը, ուրուն հոգը քեզ պիտի յանձնուի.

—Ա՛յն առեն դուրին է.

—Ո՞քա՞ն կը վճռեն, հարցուց երկրորդ անձը.

—Ա՛յ, աւելցուց կինն ալ, որքա՞ն կուտան.

—Ա՛նա տարիկ իմանալու պիտի երԹանք հիմակ....

—Ո՞ւր տեղ...

—Ժպտին.... Ա՛յն կիներ հոն մեզի պիտի սպասէ.

Ուրսորդը 100 սունոց դրամ մը հանելով գրպանէն, աչխուժիւ սեղանին բաղխեց.

—Հաշիւը մաքրեցէ՛ք, բաւ սպասաւորին. Ցետոյ պարահանդէսէն մեկնեցաւ իւր երկու ընկերներով և այն կնոջ հետ, զոր Ցելիրբէ կոչած էր.

Բ.

Ցուրանի պարահանդէսէն մի քանի քայլ անդին՝ ժագի՝ տեղւոյն յաճախորդաց մէջ անուանի ճաշարան, արտաքուստ չուներ այն երեւոյթն, ինչ որ էր ի ներքուստ, ապաստանարան դատարկայ ջիկներու, ամեն տեսակ անուանարկ և պատժապարտ անձանց, որք պարահանդէսը կը յաճախեն, կամ կուգան հոն տեղուանք պտտիլ գանազան չարագործութեանց համար օգնական ընկերներ փնտռելու.

Մուտքը վայելուչ է և գեղանպարկի սրահն՝ դրսի հետաքրքիրներու անխորհրդապահութենէն պաշտպանելու համար գունաւոր ապակիներով ծածկուած, որք մասնաւոր վայելուչ տեսք մը կուտան. բայց այս սրահը չէ, ուր կը հաւաքուին սովորական յաճախորդները... անոնք որ ոստիկանութեան հետաքրքրութենէն կը վախնան.... Անոնց համար գեղանփոր սրահ մը կայ ուր երթալու համար պէտք է անցնիլ երկար ու նեղ ներքանցքէ մը, և չատ աւելի նեղ սանդուղք մը, ուսկից մրմիայն մէկ մարդ կրնայ անցնիլ, և զոր օտարներն չեն գիտեր.... Աւելորդ է յիշել Թէ՝ սրահն ներքին գաղտնի երեք մ'ալ ունի, զոր ոստիկանութիւնն երկար ատեն չէ կրցած գտնել, և որով կարելի կըլլար մէկ ակնթարթի մէջ սրահը պարպուելու, ամեն ադամ որ ոստիկանութեան այցը իմացնող առաջին նշանը տրուէր, և ոստիկաններն յուսախաբ եւ կը գտնային առանց մարդ մը կարենալ գտնելու.... Բայց այսօր գաղտնիքը երեւան եկած ըլլալուն, այդ վայրը այնքան ապահով չհամարուիր.... Ա՛յլ սակայն գարձեալ կը յաճախեն, նախ որ վարժուած են, երկրորդ որ պարահանդէսին չատ մօտիկ է.... Եւ ձեր բակալութիւններն յաճախակի տեղի ունենալուն ... կը կարծուի Թէ նոյն իսկ տանուտէրն ալ տեղեկութիւն կուտայ քննիչներուն....

Ինչ որ ալ ըլլան այս լուրերը, սուտ կամ ճշմարիտ, վերջապէս սա յայտնի է Թէ՝ ժագի ճաշարանը բնաւ չպարպուիր Ցուրյան պարահանդէսը եղած ժամանակ, մանաւանդ կիրակի և տօն օրերն, առաւօտեան մինչեւ ժամը երկուքը գեռնայարկի սրահն լեփ լեցուն կըլլայ, ինչպէս նաեւ գեղանափոր մասն, մինչեւ արշալոյսի առաջին նշուլից ժամանակ. Ձմեռնային այն գոյշ նշոյլներն՝ որք դիմաց վրայ ուրուականներու ժգունութիւն կը դրօշմեն, և որք հոգւոյն խորը մութ ու մռայլ գաղափարներ և մելամաղձոտ ու տխուր խորհուրդներ կը տպաւորեն.

Ահա դէպ՝ այս չէնքն ուղղուեցաւ հաստատ և արագ քայլերով այն քօղարկուած կինը, որուն պարահանդէսը մտնելով Ռիէթրօի հետ ունեցած խօսակցութիւնը հետեւեցանք.

Ամեն բանի յանձնառու էր նա... մինչեւ վախճանը հասնիլ կուզէր այլեւս, ինչպէս որ կրսէր ինքն... և երբ ընթերցողները ճանչնան զայն, պիտի հասկնան Թէ ի՞նչ խորհուրդներով պայարուած էր անոր միտքն, ի՞նչ խորհուրդներ վրէժխնդրութեան և փրկութեան միանգամայն.

Առայժմ բաւականանամք անոր հետեւիլ և իրեց խօսակցութիւնն ընդունակել, որով թերեւս լուսաբանուին մեզ իւր խորհուրդներն.

Իրեն ընկերացող մարդուն հետ պարահանդէս գացած ժամանակ, արդէն տեսած ըլլալով ժագի ճաշարանը, պէտք չունեցաւ ճամբան հարցնելու, այլ շիտակ հոն գնաց.

(Շարունակի)

ԱԼԱ ԲԱԼԷԹ ՏՕՐ

Գէյօղլանտա Տօղրու Եօլա
Նորաստանկան էվիին ալիքնտա
77 ՝օՀէրօտա

Ծանօթ էրալը հ-ղրեիլէրէրին
գ-ռ-Հհ-ոլէրէ

Ա. ԳԱՐԱՆՁ Վէ ԳՈՒՄՐ.

ԲԱՐԻԶ ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՐՄԻՍԻՆՏԷ

Ֆրանսըզ-Եունան սէնայիրնէ մախսուս ալիքուն միասյեա.

Մէգքիբ գէպիրք մաղազատա գէպիրք չըզլագ պոյալը, կիսիրլը գարլը վէ ցամա քէնարը պնալար, ալիքուն եալարգ գօնօյլը վէ թալգնի պնալար, ոյրամ ազանտան վէ ալիքուն եալարգտան մատա վէ գօնօյլը պնալար, ժարտին էր թապիր օյնրը սագարը վէ եա հեմ ոյրամ վէ չէմ ալիքուն բէնկինտէ լազա իլէ ճիլայանմշ գօնօյլը պնալար, ոյրամ վէ ալիքուն բէնկինտէ պնալար. հէր պյուտ վէ հեր չէքիլտէ ոյրամ վէ ալիքուն բէնկինտէ լազա իլէ ճիլայանմշ չէրչիվէնի պյուտ պնալար. քիրիքք պուտ մաղրեպալարը, ուբագ ուտալի պնալար, բեսիմ իրնի միզէյլէն հէր նէվէ գօրնիշլէր. Էնվան չէրչիվելեր, բաստարիլալար վէ էմալի եշալար պուշնարը կ՝ալի. օրատա իսթէնիլէն մագիլեալար ալիքուն եալարգա եալարգալար, թամիրտի թէրա իսիլիր. արգը պզուգ էակի պնալարտա օր վէրուլիր վէ հեր բէնկինտ էն նէքիս ալիքտա վարալարը սաբրլրը.

Մէգքիբը մաղազա զայէք եվէն ֆիյաթլա պէգքեան վէ մարգա էօվրէնէ գանատագ պէյլրգ պնա ճամարը ֆիբուրիթի իտեր վէ ռեպերը բէք տուն պիր իւճբեթլէ եերլերինտ սաբիր վաղ էրլեր.

ՏԻՑԱՔԼԱՐՁԱ ԲԻԳԱՊԷ ՆԱԳԱՊԻ ՏԻՐ.

ԲԼՔ չոգ քիմնէլէր՝ ԲԱԼԷԹ Տ'ՕՐ մաղազանքն պէտիւրլիկի վէ մէյգի ու վարիէրի սեպէպլիկ մալարդին երգալք պիր ֆյաթտա օյնաց լարը՝ կէլէնէկի զանդնատա պուլքը յորլար իսէ տէ, պուտան ալ ու էտաբ եօգ արը. ԲԱԼԷԹ Տ'ՕՐ մաղազանքտա պու. նէկի մաղազարդն ֆիյաթնատան ազագա ֆիյաթլա պիրիներ ճէնս մալար պալանգալարը էշալիկ իլան իմ մէգքէ քէսոր ֆարբ իսէրիկ.

Հէր քէս՝ մալարը իսթէնալիկ կիսի մանէնէ իսէպլէնքգ իլ ան Մ. Գարանտա մաղազանա սերգէսթ կիրէպիլիր.

ՍԱՐՊԻԱ ԳԻՒԶԷ.

Է.Վ. ՕՐԱ ՓՕՐՍԱՐԸ

Լսնտրա 28 սայիս

Ինկլ. էհսանը Ինկ. Լիր.	106—12
Օսմ. էհսանը ազելրը	25—12
» » գաբանը	25—50
» » Սէրի Ա	64—
» » » Բ	44—25
» » » Գ	27—62
Օթօման 1871	098—50
Օսմանլը Գանգաբը	18—68
Ռուսիա իսթիգրագը	—
Մըսըր տուլ. մութթահրաէ	103—50
» իսթիլալը	—
Ֆարէյի Սանիյէի Մըսըր	102—50
Եուխան 5 % 1879	84—50
Ռօշիա իսթիգրագը	—
Գուլկար իսթիգրագը	85—50
Գամպիս Բարիզ 3 այ վաղէ	25—38 20

Բարիզ 28 մայիս

Ֆրանս. էհսն 3 % ֆր.	103—62
» » 4½ %	107 47
Եվնի Օսմ. էհսանը ազելրը	25 82
» » » գաբանը	25—82
Մի-դոլէրի	
Սէրի Բ.	45—
» Գ.	28—05
Բուսֆէրի չրմենարֆէրի	161—15
Օսմանլը Ըշթիսի էհսանը	49—25
» Գանգաբը	724—06
Գրէսի Լիոնէ	815—
Գրէսի Ֆոնսիէ	9 6—25
Գոնթռատ ֆէսգոնթ	587-50
Սիւէզի ագսիոնը	3240--
Իսպանիա էհսանը	59—55
Մրսրը ֆոնտ. մութթահրաէ	721 87
Ռուսորիթ Թիւրք	458 12
Գամպիս 3 այ վաղէ	25—23

Վիէննա 28 մայիս

Լսնտրա իւզերինէ գամպիս	122—25
Բուսֆէրի չրմենարֆէրի ֆի.	85 90
Օսմանլը Ըշթի ագսիոնը	237-70

ԳԱԼԱԹԱ ՓՕՐՍԱՐԸ

Էսկ. ուս. սուն ազլ. գաբ.	28 23
» » » ին եիւքէք	28 24
» » » ին ազաղը	28 21
Գու սապատ ազելրը գ. ք.	28—22
Թանվիլաթը Օսմանիյէ	104—
Սէբթ Ա.	64—
» Բ.	44—10
» Գ.	31—
Բուսֆէրի չրմենա. ազամ գբ	163—
» » էն եիւքէք	168 75
» » էն ազաղը	161 50
» ազրար	163 -
Բրնթրամ Թէվֆիքը. բրիմ ֆր.	08—
Ազէլ Դարդի	6—
Բէբոր Դոլ.	—
Հէվալէթիզ » բէբոր	40—

ՓԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէսի Ֆոնսիէրալ	11—25
Սասիէթ Օթօման	6—10
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	8 41
Բէյի ագսիօնը	21—30
Թուտմա,	11 35
Թրանսվաալ մատէնի	53—
Գոսբորէն թապա	4—13
Էքսբոր սիկարէթ Ա.)	3—14
Բ.)	3—13
Օրոզտի Գագ Թիրէթիխսի.	130—

ԱԳՈՂԷՐԻՆ ՖԻՑԱՔԸ

Օսմ. լիրաաը 100 ղ. առն	Ղոլ. Բ
Գէյզ մէհիթիյէ ֆարգը	108—01
Մէթալիք »	97—
Գէյլիք »	102—
Ալթընըզ »	108—
Խնկիլիզ լիրաաը	110—37
Ֆրանսըզ ալթունը	88—13
Բոլ	90—80
Գրէմից ալթունը	51—15
Դարգոն գայմէսի	8—30

ԳԱՄԳԻՍ

Լսնտրա	11 7/16
Համբուգ 3 այ վաղէլի	22—65

ԻԼԱՆ

Զիթի մասէն սուլուներն չէհրիմիզաէ չոգ պանալը (5 ղրշ.) սաթրլմագատա օլմասընատան թէչէքքի իսիլտիկի հասէ-ռիյէ. մասէներ մէգքիբ գուշմանատար ճէչալ պէյ խանընատա 13 նուամբրը տէ-բսարնատա մէգքիբ մասէն սուլուներ եա-լընրգ թօրատան տէյի՝ բէրաքէնէ ասիի սաթմայա մէճպուբ իսիլիր տիր։ Մէգ-քիբ ալրատա 50 չիչէյի հավի օլան սանտրդը 140 ղրշ. վէ չիչէսի 3 ղրշ. սաթրլմագատա տրր։ Պօշ չիչէլէր՝ իսարէ թարաքինատան 20 բարայա կէրի այրնր-յոր։ 24—22

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊՊ ՄԷՐԱՈՒԷԼԻՐԻ
Ճանիպը ալիսիսէն

(14) Նիզամիյէ լեյսիսէ անպարընատ զապթան թէրզիհանէսինատ իսալ օ-լունմագատա պուլրնան զապրիմներ ապ-քերիյէ կէպիսէէրի ոչէն պիր սէնէ զայ-ֆատա լիբզուշի մրգաարլարը այրնմագ իւզրէ միապյէսար մ՝ վրի միանգամ-սատա գանուրմրդ օրան 20 գալէմ սրմա-տան մամուլ եէն վէ հագա վէ սարիբ ա-լէսանէթի ֆարիգալարը՝ ֆիյաթը մաիի-մէսիյէ թարիխի կօնանիտտէ օլուպ, մայիսը Բուսմիրին 18ինեն կիւնիւնէ գա-տար պէհէր կիւն միանգամատար իրբա օյուն-բաց մէգքիբ կիւնտէ գարարը գա-թիսի վէրիլէճէկինէն իմատանա վէ էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնգիրինէ թա-լիպ օյանլարընը մագամը այիի Սէրաս-քէրի Լէվգիմաթը Ումումիյէ տարիէ-սինէ կէմէլէրի։ 3—2

* * *

(15) Տարիէի ասքէրիյէ միճէլլիսատա-նէսի իչիւն միապյէս օլունմագ իւզրէ մէվզրի միանգամատա գօնուլան 12 գա-լէմ մարիմ էլ մրգատար մուգալա վէ պէգ վէ մէյնի վէ քեատրա վէ սարիբ՝ ֆ-յաթը մէվզուէյրիյէ թալիպի էօնէ-սինատ օլուպ, մայիսին 22ինեն կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միանգամատար իրբա օյնարագ մէգքիբ կիւնտէ գարարը գա-թիսի վէրիլէճէկինէն իմատանա վէ էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնգիրինէ թա-լիպ օյանլարընը մագամը այիի Սէրաս-քէրի Լէվգիմաթը Ումումիյէ տարիէ-սինէ կէմէլէրի։ 3—2

* * *

(16) Գէյզօզ տէպպաղիանէսի իչիւն միապյէս օլունմագ իւզրէ մէվզրի միա-նգամատա գօնուլան 15000 ատէտ թիյ-սէլ գօյուն թալարընը պէհէր ատէտի 3 ղրշ. 20 բարայա օյարագ թալիպի էօն-սէսինատ օլուպ, մայիսը Բուսմիրին 22ինեն կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միա-նգամատար իրբա օյնարագ մէգքիբ կիւնտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկին-տէն իմատանա վէ էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնգիրինէ թալիպ օյանլարընը մագա-մը այիի Սէրասքէրի Լէվգիմաթը Ու-մումիյէ տարիէսինէ կէմէլէրի։ 3—2

* * *

(17) Տէօրտիւնէի օրատուի Հիմայուն էնզիհանա տէպպաղիանէսի իչիւն մի-պայէս օլունմագ իւզրէ մանայինէ մ՝վ-զրի միանգամատա գօնուլան 5600 ատէտ Գիւրմ կէսինինէն պէհէր սթիգ գ՝լէսի 10½ ղրշ. օյարագ թալիպի էօնէսինատ օլուպ, թարիխ իրանէն իմիգարէն պիր հ.ֆիա խիմատանա գատար միանգամատանա տէվամ օլու-նանգանատան, ֆիր մէգպուբրն թէնգի-լէյլ իմայա թալիպ օյանլարընը մագա-մը Սէրասքէրի Լէվգիմաթը Ումումիյէ տարիէսինէ կէմէլէրի։ 3—2

* * *

(18) Մարաշ վէ Զէյթուն մէվզրլա-րընատա պուլրնան ասաքիրը Շահ Նէնին 311 սէնէսի հագիրտեր իպիթատանատան իմիպարէն պիր սէնէլիգ իտարէսի իչիւն մանայինէ մէվզրի միանգամատա վաղ օյրնան էրզագր միճէնէվիա վէ տարիէ-նին պուլրանա իմատանա թալիպ օյան-լարընը մագամը Սէրասքէրի Լ վագի-թաթը Ումումիյէ տարիէսինէ կ՝լ.մ՝լրիս։ 3—2

* * *

(19) Նեզամիյէ տարիէսինատ պուլրնան ֆագրիգան Հիմայունպարիչիւն 311 սա-նէսինէ մանսուպէն լիկումի օյան 90.000ատէն 100 000 գանթարա գատար մասէն քէօրբրէնի՝ իչիւն մայիսը Բուսմինին 9.ոնը բազար էրթէսի կիւ-նիւ միանգամատար իրբա գատարէ մի-նանգամատան, իմատա թալիպ օյանլարընը Լէվգիմաթը Ումումիյէ տարիէսինէ կէմէ-լէրի։ 3—1

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Էրզագ անպարը իչիւն արթանագ օյան եաց սէգգէսինդն՝ մահր Բուս-մինին 17ոնեմ չարչէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինատէն. իմատա թալիպ օյանլարընը՝ եէմիր մէգքիրտէ սաաթ 6տան նիհայէթ 9ա գատար խագինէի խասսաի Շա-հանէյէ կէմէլէրի։

13 մայիս 311 3—3

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խագինէի խասսաի Շահանէ իչիւն միապյէս օլրնանագ տիպիր եա-գրնրն իչուն մայիսին 18ոնեմ բէնճ-չէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինատէն վէ 100տէ 5 տա-խի 20ոնեմ ճումատա էրթէսի կիւնիւ-նէ թաստիգ գրրնանագրնատան, թա-լիպ օյանլարընը էյլրամի մէգքիբէտէ սաաթ 6տան նիհայէթ 9 ա գատար խագինէի ճէլիրէի մէգքիբէյէ կէլ-մէլէրի։

14 մայիս 311 3—3

Գաթիմանէի վիլայէթի միլկագա Քրնան Գօյու սանճագնա թապի էր-ելկի կագա նրն Քէրազ գարիսինատ մէվվելիտէն Շիրքրի, վէ Թիճճարան Հայանեան Բարսեղ էֆէնի Թարգիմանատան պա բուխարանանի բեսի Թէ-հարրի վէ զանիրէ Լարաճ օլնան պիր գրթա մանդանէզ մատէնիին հատուտը՝ շրմայն էրէնէր Տրուզր Թէրէսի նօգ-թասրնատան պէտ իլէ Ա. Գասա Թէրէսի պէյնինատ խաթիր միսանգամ. վէ զար-պէն սէկգիբը նօգթատան պէտ իլէ Ագ Թաշ թէգքեսի նօգթասրյա Եուսուբա-ճագ Թաշ թիրէսի նօգթասարնատան պի-մբուբը է էնէրը իբ.պէսի նօգթասր պէյնինատ խաթիր սրնքերը, վէ ճէ-նուպէն մէգքիբ նօգթատան պէտ իլէ Բրաշի տէրէսիյէ Սիրիբ տէրէսիին պիրէյէտիի նօգթա իլէ Ք.ըզ տաղր նօգթասարնատան պիմբուբը Գապագճր տէրէսիյէ Սիրիբ տէրէսինին պիր է-տիի նօգթա պէյնինատ խաթիր մ՝ ա-քսիր, վէ չարչէն մէգքիբ ն գ-ասգթատան պէտ լէլ մէպտան հատուտա օլան Էրէնէր Տիրուզր Թիրպէսինէ վալ օլրնան խաթիր միսանգամիմ իլէ մանատուտ օլուպ, մէճահէի սաթիկլան 1715 ճէրիպատէն իպարէթ արազի տէ-բրտինատ իմալ օլուտնագ՝ էգգիբը մ՝ն-նկանէզ տատէնինին 99 ատէ միս-ալէլէ մուսմիլէյհիմա էշնէբինէ ի-հալէսի մուգարբէր օլարգնանան, մա-ատէր մէգքիրէ պիր կէնա իհիրագր օյանլարրն՝ Մէատին Նիգանմամէնին 21 վէ 30ոնեմ մատալէյրի մուճիպինէ 15 մայիս սէնէ 311 թարիխինէն իհիպա-բէն 2 մաշ միատալէթ զարֆինատ Տէր-սատատէթատ Օրմանն վէ Մէատին վէ Զ-ըրատա նէզարէթիր սէյէմինէ վէ մանա-լինատ մէրբէզր վիլայէթէ միբրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

15 մայիս 311

Գուլիար տաղր մասէնինին սէնէի հա-միէ հասրյաթնատան պիր թագրմ օլա-բաց մէվճուտ պուլրնան 70826 տիրէ-մը ճէ՝սիա 463 միլյար տիրէմ սի՝ր խա-լիս իլէ 603 տի.հէմ ճէտիա 40 միլյար տիրէմ ալթնէնին միզայէտատի պիրճ-բա. չ՝էրը նալը Բուսմինին 13ոնեմ բէնճ չէնպիհ կիւնիւ սաաթ 7 բատատէբինատ գարարատատի քէչիտ օլունմագ վ՝ 48 սաաթ զարինատ 100տէ 3 զամ գապալ օլունրպ. ատանէն սանրա զամ գապալ օ-լունմամագ վէ թէգարրուբ իտէնէք էս-մանը նագատէն վէ տէֆթ ն վէ լիրան Օսմ. 100 ղրշ՝ օլարագ Սրման վէ Մէատ-տին վէ Զ.ըաթ նէզարէթի վէզնէսինէ թէսիմ գրրնմագ իւզրէ մէգքիբ էյմրգ-տար տիմուն վէ կիւմիշ մէվզրի սիբ-զայէտէյէ վալ օլրնարզրնատան, թալիպ օ.անլարընը տէրօգիիօլարրյա պէտագր նէգարէթիր սիշարէլէյնայա միբրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

15 մայիս 311

Զէյի հաթապ 13664, պէհէր չէգքիսի՝ 16 ղրշ.

Քօ.ֆիբ՝ գրյլի ճէտիա 52437½, պէ-հէր 100 գրյ ա 34 ղրշ.

Էլյաֆր Հիմայուն Խագինէսինէճ մի-պայէսարնա լիբզուշ կէսրիէնէն պայա-ռ մէտրագգամ էյմրգատար հաթապ վ՝ քէսմիրին գիյրլէրինատ մուհարբէր ֆի-յաթարրա թալիպլէրի էօնէյլէրինատ պուլրնատ ղ նա, վէ չէհր ճաբի Բուսմի-նին 18ինեմ բէնճչէպիհ կիւնիւ սաաթ 10 պուչուգա գատար հեր գաչ բարա վէ 20սեմ ճումատա էրթէսի կիւնիւ քէգալ ք սաաթ 10 պուչուգա գատար 100տէ 5 թէնգիրի օյանլարը իսէ գապալ օյանանա զրնատ պինատ, նօգսանարրյա իմատ իմ մէգ վէ ատանա գիյատ մ.ուիսմաթ ալմագ իսթէյէնլիրին՝ մէհիբար իտարլի էլյաֆա միբրաճաաթ էյլէմէլէրի։

13 մայիս 311 4—2

ԷՎԳԱՖԼԻ ՀԻՄՄԱՍԻՆ

Թէգքարբ իլան իլէ թագիբիր մուամ-լաթի օլունմայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիյուտպա օլունմագ գաբատի վագ զբրբ-նունմայա տէկին եալընը՝ մանիրլաթբ վագֆիյէսէն հիսէսատարանն հասպէլ նի-գամ պիրա մէգազատէ Լէֆիվիզ իսէնէգ-լերի հիսէսի սէքնայէրինինրաֆը ռեֆիտի 19 զրուշ վէ նրսաֆը տիկէրի Խագինէի Էվգաֆը Հիմայունրն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուբրօբը իլէ սաթրլամագ ադրը։ Թամմ հիսէսի օլուպ տա պիրմուգայէտ սաթը լանյարրն մուահէնէյսինինն նրսաֆը լիրա 100 ղրուշ հիսապլրա լիրա օյարագ, վ՝ տիկէր նրսաֆը քէպիրք սուրէթ վէ սէրկի գապուլիյէ իսթիֆա զբրնաճաղրնատան պու գապիրէն սաթիի զգիքմանլի լաթքն մուայէն օ.ան ն հաթիա միատաթ իլանրնատան ֆենեն իլան միատաթի օյան իչուն 311 սէնէսի մայիսին 15ոնեմ կիւ-նիւնէն իմիպարէն մահր մէգքիբրն 22ինեմ բազար էրթէսի կիւնիւ հուգուբ ալիի նէզարէթքէնատէ միգայէտէի-թիրսիյէսի սաաթ 6տան 10ա գատար պիրիճրա էրթէսի սալր կիւնիւ 100տէ 5 գամ գապալ օյունճաղրնատան, թալիպ օյանլարընը գրյմէթր մուհամմ-նէյէրինին էօշրիէնէ միսաալի թէէմն ազչէլէրիյէ պէրրապէր Մահրիլաթ ի-տարէսինէ միբրաճաաթ իմմէյէրի լազամ կէլէճէկիգ ֆենիճէֆա օյարագ իլան օյրնբր

..518..7500 (1).—Գ.բանը Տա-գիգատ Եսվուզ Աբսանան մատարի-սինատ Ա.ր գամա ճատատէնինէ Թ՝ախ-մ.նէն վէ թէրպիէն 21 մէթրօ ար-սատա մէպնի ֆէվգինատ 1 օտայր մի-ղիմէմ վէ չէհրի 90 ղրշ. քիրաբ մի-ալք մա կէտիք պալ.ա հավա քեսբ-կիր պիր պապ տիքքեանրն նրսաֆ հիսաէսի. միանատիսի Նագիֆ.

..10. 12..900.—Թարիամա գա-բրիլէսինատ Ֆուրմէնի սօգ.գ.նտա թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մ.թրօ պիր գրթա արսանրն պիթիրնիբ. հաճի Ա.ն.մ.ա.

.. 154.. 6000.— Սամսթեատա Հանճէ Գատրն մահայլէսինատ Սուր Մանասթիր ճատատէնինատ թախմի-նէն վէ թէրպիէն 103 մէթրօ պիր գրթա արսանրն պիթիրնի. Նագիֆ.

..38. 40..2250.— Գարաթատա Բէքմանքէշ Դարա Մուսթաֆա Բաշա մահայլէսինատ Պէյզատէ օսգ.գ.ռնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 154 մէթրօ արսատա մէպնի վէրարբնատա 2 օտա վէ 1 գուլ.ա վէ 1 սարբրը միչիմէմ վէ չէհրի 500 ղ.. քիրաբ-ը պիա հավա պիր պապ գօգարանէ կէտիկի էյեէվմ քեարկիր պիր պապ գ.գ.ինօ.ն 120 սէհիմ իսթիպարբ.յա 45 սէհիմի 50 սէհիմ թէրթիպ վէ իսթիպատ օյունարագ մէգքիբ 50 սէհիմին 2 սէհիմ հիսաէսի. Էօրիճի Ա.ն.մ.ա.

..27..2500.—Գ.օճա Մուսթաֆա Ռ.ջա գուրպինատ ճանպագիյէ մահայլէսինատ Հէնքարպէ.յէնի սօգ.գ.ռնտա տէրուն.նատ 1 գուլ.ը միչիմէմ թախմինէն վէ թէրպիէն 304 մէթրօ պիր գրթա արսանրն պիթիրնի. Նագիֆ.

..36..14667.—Տ.ովուտ Բաշատա Հէքիմօգլու Ալի Բաշա ճատատէ-սինատ տէրուն.նատ պիր պ.գ.ինան օտասր վէ 1 տօյապը գուլ.ը վէ 1 հավագ վէ 1 սարբրը միչիմէմ վէ սէնէվիի 1300 դ.ղ. քիրաբ թախ-մինէն 7 տէօսիբմ Ա.ր.սպգատէ պաս-թանը տիմէքի մասարուֆ պիր գրթա պ.օսթանրն սիլա հիսաէսի. Նագի-ֆ.

..1..3500. — Գասրմ Բաշատա Ֆիչիչք Բիլյալէ մահայլէսինատ Մէքթէպ սօգ.գ.ռնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլ.ը վէ 76 մէթրօ պ.գ.ի միչիմէմ.ա խ.ա.գ պիր պապ մ.նգ.ի.ն նրսաֆ հիսաէսի. Հաճի Ա.ն.մ.ա.

..10..1500. — Թարիամատատա Լ.ր.թմէմ Ալիր սօգ.գ.ռնտա թախմի-նէն վէ թէրպիէն 114 մէթրօ ար-սատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլ.ը վէ 121 մէթրօ պ.գ.ի մահ.գ.ինի միչիմէմ.ա վէ չ՝էհրի 80 ղ.ղ. քիրաբ ա.խ.գ.ա պիր պապ մ.նգ.ի.ն բուպ հիսաէսի. հաճի Ա.ն.մ.ա.

..10..1500. — Թարիամատատա Լ.ր.թմէմ Ալիր սօգ.գ.ռնտա թախմի-նէն վէ թէրպիէն 114 մէթրօ ար-սատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլ.ը վէ 121 մէթրօ պ.գ.ի մահ.գ.ինի միչիմէմ.ա վէ չ՝էհրի 80 ղ.ղ. քիրաբ ա.խ.գ.ա պիր պապ գ.գ.ինօ.ն 120 սէհիմ իսթիպարբ.յա 45 սէհիմի 50 սէհիմ թէրթիպ վէ իսթիպատ օյունարագ մէգքիբ 50 սէհիմին 2 սէհիմ հիսաէսի. Էօրիճի Ա.ն.մ.ա.

..27..2500.—Գ.օճա Մուսթաֆա Ռ.ջա գուրպինատ ճանպագիյէ մահայլէսինատ Հէնքարպէ.յէնի սօգ.գ.ռնտա տէրուն.նատ 1 գուլ.ը միչիմէմ թախմինէն վէ թէրպիէն 304 մէթրօ պիր գրթա արսանրն պիթիրնի. Նագիֆ.

..36..14667.—Տ.ովուտ Բաշատա Հէքիմօգլու Ալի Բաշա ճատատէ-սինատ տէրուն.նատ պիր պ.գ.ինան օտասր վէ 1 տօյապը գուլ.ը վէ 1 հավագ վէ 1 սարբրը միչիմէմ թախմինէն վէ թէրպիէն 3472 մէթրօ պիր գրթա արսանրն 18 հիսաէ իսթիպարբ.յա 3 հիսաէսի. Նագիֆ.

..18..3600.—Գ.ապր Ճաֆէրիտէ Բիւսթէմ՝ բաշա մահայլէսինատ Զա-վուշ սօգ.գ.ռնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպ-նի վէ չ՝էհրի 60 ղ.ղ. քիրաբ ֆ.ա.ա-կիր պ.ր պապ մ.գ.գ.ա.նը խուսմ հիսաէսի. Նագիֆ.

..38..3000պէտէրը միզայէտէսի 1600.— Մահմուտ Բաշատա հաճի Գէ.օշէք մահայլէսինատ Գէ.օշէք Զ.ս.գ.ճր խանը իւսթ գ.գ.ինատա թախմինէն՝ վէ թէրպիէն 11 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չ՝էհրի 20 ղ.ղ. քիրաբ ախչագ պիր պապ օսանրն պիհիթիհա. հաճի Ա.ն.մ.ա.

(1) Ճիւմէլէրին պայ.ս.ր.նատա իլք հիզատա պուլրնան ռագգամլար՝ մահլիւ-լաթրն նիւմէրօ.ա.ր.նը վէ իքինճի հիգա-ատքիլեր գրյմէթը մուհամմէնէլէրինի պիտիրմէքտէ տիրլեր։

ԼԻՆԻՄԱՆ ԾԷՆՕ

35 ՍԷՆԷԼԻԳ ՄՈՒՎԱՖԱՏԱԳԷՐՁԷԹ

Ամբ.գ տաղ լամագ վէ չիւրիմմէգ իսթէմէզ.

Գալիթաբ լաբ Տաղ. ն նէ թէյ.ա բէնէկէ թ բաքքան գ.ա.ա.ա լ.ն.մ.ա.ղ.

Ֆապրիգա մարգաաբ

Գու իլան՝ պէկիրլէրին թօրալամա, է-զիկ, ալագ տէճանէ, մանմուգ նօրաաբ, ալ գ.ա.ա.ա.մ.ա.բ, պ.ա.ճ.ա.գ ալ.բ.ր.մ.ա.բ, ալ.ա.գ չիչէնլէրի կէպի իսանի ալբէզ.ա.բ ՝էրէ.ն վէ մանհազ.գ.ա պիր ասրէիմ էշ.ի.էշ.ի.բ.ի.բ, վէ պ.ա.բ իսանի ալբէզ.ա.բ ՝էն 6 ֆ.

Բաքիզատ Սէնթ-Ոռօբ օսգ.ա.բ.ա.ն Ն՝ 275տէ Մէսթիվէնէ էվ Գուա.

6 պուչուգ ֆրգ. իսէրէթլի իսթէնիլէն մանհալ թէ.ա.լմ՝ ալ.ա.ն.բ.

Տէրսատատէ Մէվկէի, Գ.ա.ս.ա.գ.ա.ն, Գիւչիւգ.ա.ն, Գ.ա.ն.ն.ի.բ.ի.բ.ի.ն.ի.ն.ի.ն